



auna
multimedia

ScreenStar

Karaoke System



Sehr geehrter Kunde,

zunächst möchten wir Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes gratulieren.

Bitte lesen Sie die folgenden Anschluss- und Anwendungshinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese um möglichen technischen Schäden vorzubeugen.

Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher stets gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Sie erhalten bei Kauf dieses Produktes zwei Jahre Gewährleistung auf Defekt bei sachgemäßem Gebrauch.
- Bitte verwenden Sie das Produkt nur in seiner bestimmungsgemäßen Art und Weise. Eine anderweitige Verwendung führt eventuell zu Beschädigungen am Produkt oder in der Umgebung des Produktes.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig und führen Sie Reparaturen nie selber aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder den Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze. Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch in geschlossenen Räumen geeignet.
- Lassen Sie keine Gegenstände aus Metall in dieses Gerät fallen.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf dieses Gerät.
- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
- Blockieren Sie nicht die Belüftungsöffnungen.
- Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller oder vom qualifizierten Fachhandel empfohlenes Zubehör.
- Drehen Sie die Lautstärke herunter, bevor Sie den Kopfhörer an einem Musikgerät anschließen.
- Nutzen Sie den mitgelieferten Netzadapter, um das Gerät mit dem Elektrizitätsnetz zu verbinden und schließen Sie diesen nur an gewöhnlichen (~220-240V) Haushaltssteckdosen an.

Die Gewährleistung verfällt bei Fremdeingriffen in das Gerät.

Kleine Objekte/Verpackungsteile (Plastikbeutel, Karton, etc.)

Bewahren Sie kleine Objekte (z.B. Schrauben und anderes Montagematerial, Speicherkarten) und Verpackungsteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf, damit sie nicht von diesen verschluckt werden können. Lassen Sie kleine Kinder nicht mit Folie spielen. Es besteht Erstickungsgefahr!

Transport des Gerätes




Bitte bewahren Sie die Originalverpackung auf. Um ausreichenden Schutz beim Transport des Gerätes zu erreichen, verpacken Sie das Gerät in der Originalverpackung.

Reinigung der äußeren Oberfläche

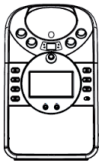
Verwenden Sie keine flüchtigen Flüssigkeiten, wie Insektensprays. Durch zu starken Druck beim Abwischen können die Oberflächen beschädigt werden. Gummi- oder Plastikteile sollten nicht über einen längeren Zeitraum mit dem Gerät in Kontakt sein. Nutzen Sie ein trockenes Tuch.

Technische Daten

Atrikelnr. | 10029142, 10029143, 10029357, 10029358

Stromversorgung	Schaltnetzteil AC 100-240V ~50/60Hz -> DC 5,8V  2000mA ( -  +)
Ausgangsleistung	5W RMS an 3 Ω
Frequenzgang	100Hz - 20kHz
SNR	50dB
Mikrofon	Dynamisch, -73dB, 600 Ω Anschluss: 6,3mm Klinke

Lieferumfang



Gerät



Netzteil



AV Kabel



2 x Mikrofon

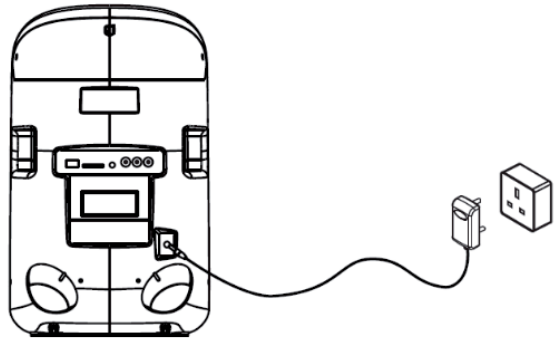


Bedienungsanleitung

Inbetriebnahme und Anschlüsse

Netz-Anschluss

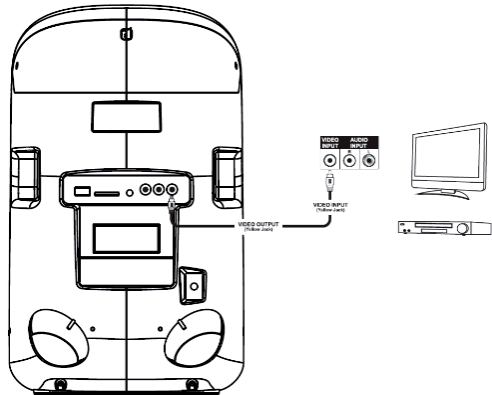
Verbinden Sie das Gerät mit dem mitgelieferten Netzteil mit einer gewöhnlichen Haushaltssteckdose.



Verbindung mit TV / VCR / Home Theater

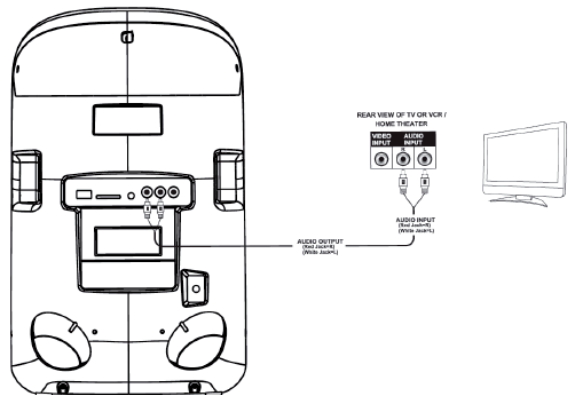
Diese Karaoke-Anlage kann wie eine Videokamera an Ihre Heimkino-Anlage oder den Fernseher angeschlossen werden.

Verbinden Sie den Video-Ausgang (Video Out) des Geräts mit dem Video-Eingang (Video In) Ihres TV-Geräts. Nutzen Sie das mitgelieferte gelbe Video-Kabel.



Audio-Verbindung

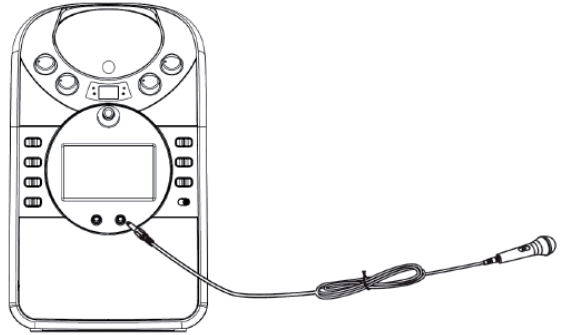
Nutzen Sie das mitgelieferte (rot-weiße) Cinch-Kabel, um die Audio-Ausgänge der Karaoke-Anlage mit dem AUX-Eingang Ihrer Stereo-Anlage oder Ihres TV-Geräts zu verbinden.



Mikrofon

Schließen Sie das Mikrofon an einer der beiden MIC-Buchsen an.

Jedes dynamische Mikrofon mit 6,3mm-Klinkenstecker kann angeschlossen werden.

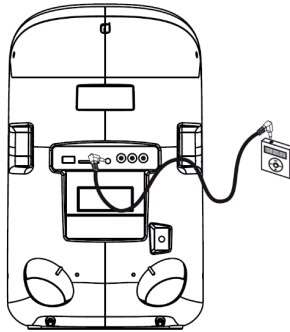


Optional: Externe Abspielgeräte

Sie können externe Abspielgerät wie Smartphones, MP3-Player etc. per 3,5mm-Audiokabel am LINE IN-Eingang an der Rückseite des Geräts anschließen.

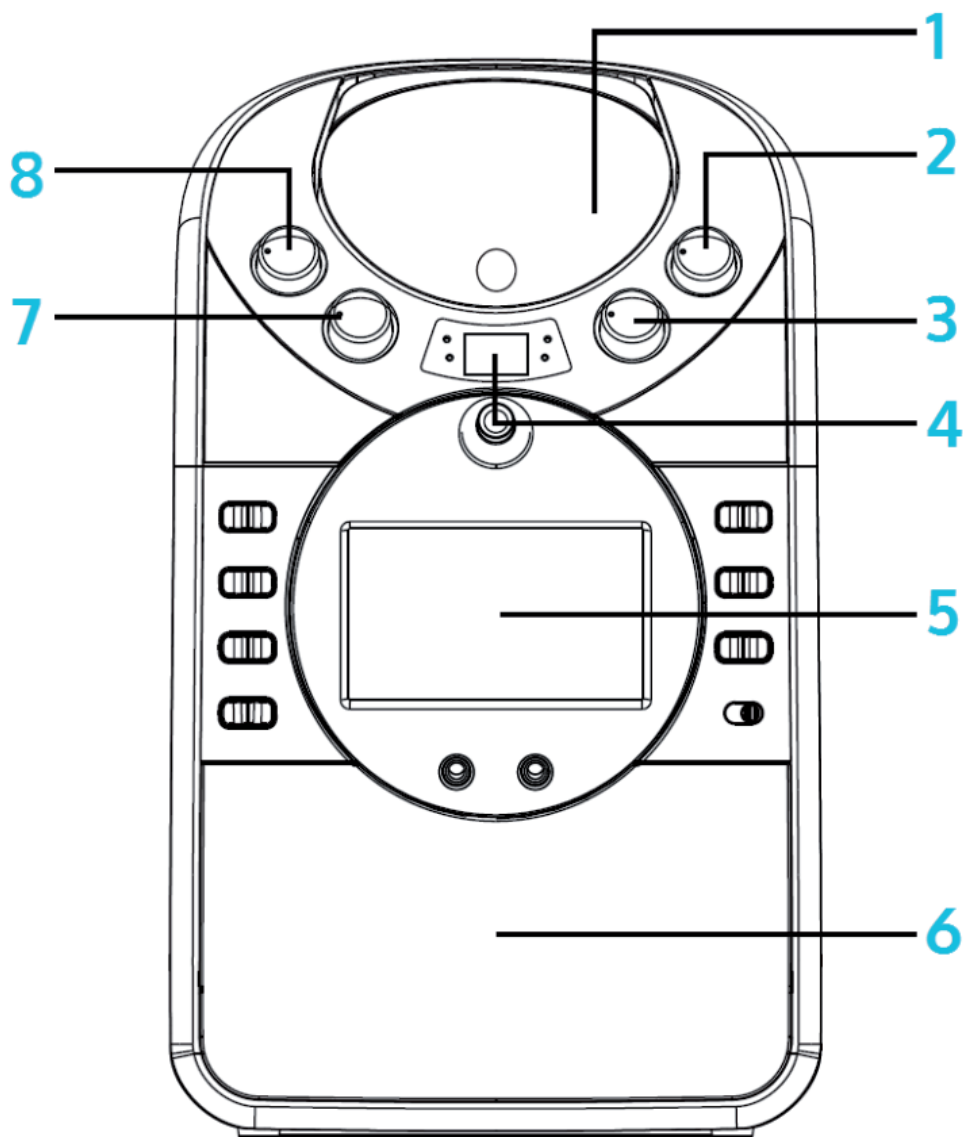
Achten Sie darauf, die Ausgabelautstärke des externen Geräts hoch genug einzustellen.

Wählen Sie mit FUNCTION die AUX-Funktion.

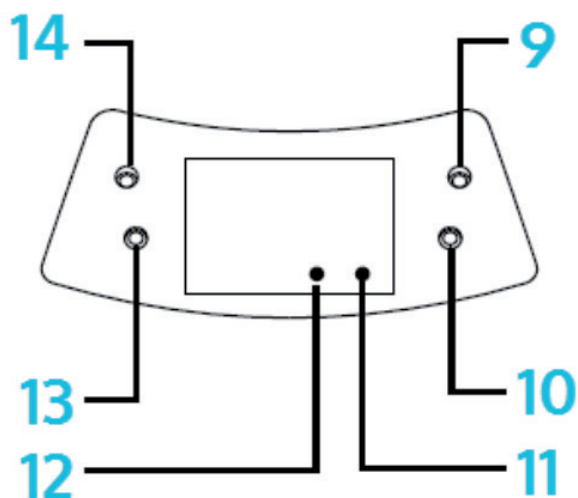


Bedienelemente

Front

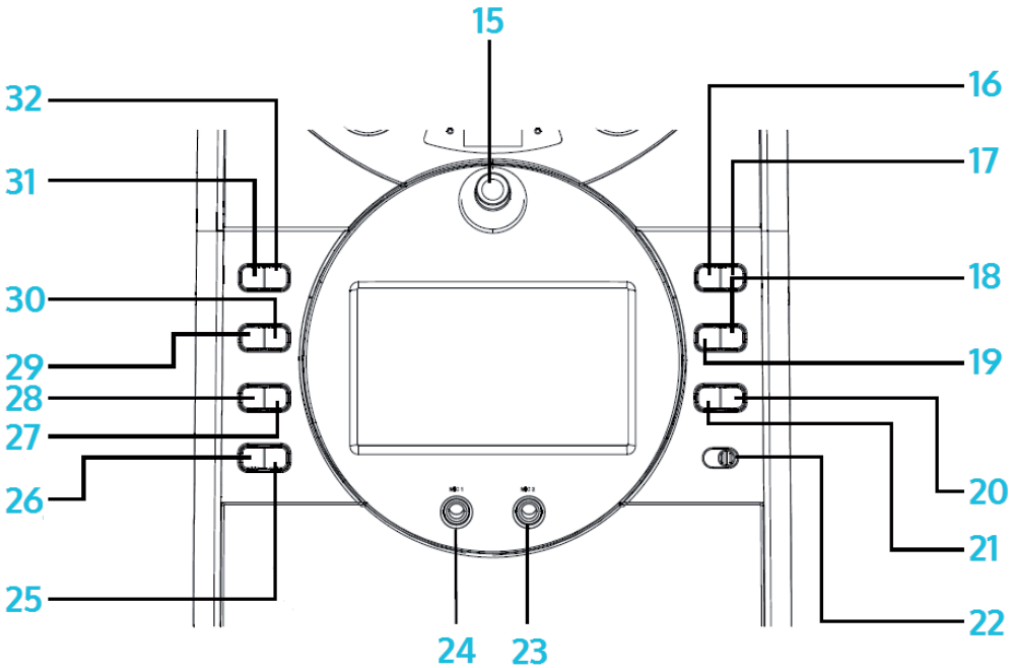


Display



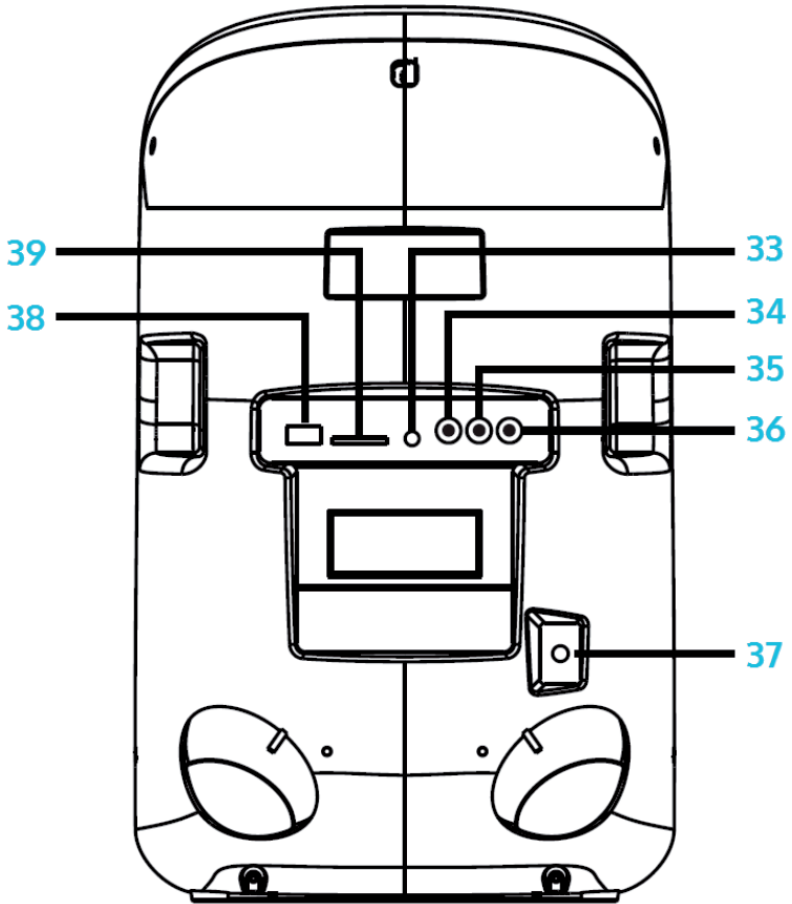
CD-Fach (drücken zum Öffnen)	1	8	MIC Volume Regler (Mikrofon Lautstärke)
Master Vol (Gesamtlautstärke)	2	9	Play/Pause-LED
AVC Regler (Automatic Voice Control)	3	10	CDG LED (leuchtet bei eingelegter CD-G)
Display (Details siehe obere Abbildung)	4	11	Programm-Anzeige (wenn Playliste programmiert)
Monitor	5	12	Repeat-Anzeige (zeigt REP Modus an)
Integrierter Lautsprecher	6	13	AUX/Kamera-LED
ECHO Regler	7	14	STANDBY-LED

Control Panel



Kamera	15	24	MIC 2 Anschluss
SD Card: RECORD	16	25	CDG / CAMERA / AUX FUNCTION Schalter
MODE	17	26	STANDBY / POWER
PLAY / PAUSE / RECHTS / OK	18	27	▶▶
LINKS / MENU / EXIT	19	28	◀◀
NACH UNTEN	20	29	PROG / REPEAT
NACH OBEN	21	30	USB: RECORD
Monitor-Umschalter	22	31	▶
MIC 1 Anschluss	23	32	STOP / CD/USB FUNCTION

Rückseite



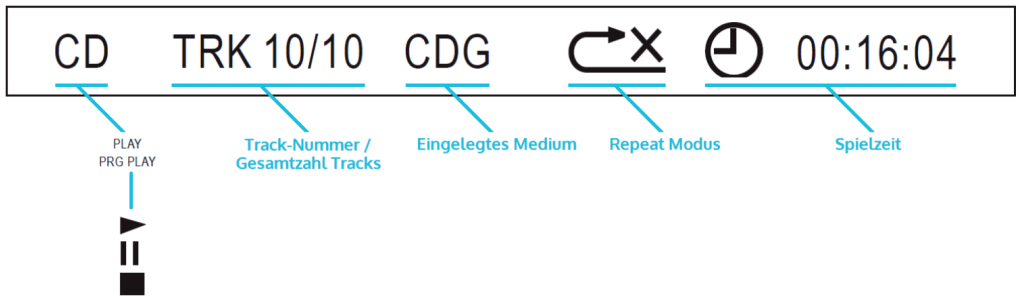
Line In (3.5mm)	33	37	DC Netzteilanschluss
Audio Out (R)	34	38	USB-Slot
Audio Out (L)	35	39	SD-Slot
Video Out	36		

Bedienung

Basisfunktionen

- **Ein-/Ausschalten:** Drücken Sie STANDBY (🔌) zum Einschalten und Ausschalten des Geräts. Schalten Sie das Gerät aus, wenn es nicht benutzt wird. Trennen Sie es vom Netzstrom, wenn es für einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.
- **CDs Einlegen:** Drücken Sie zum Öffnen des CD-Fachs auf die CD-Klappe. Legen Sie CDs mit der bedruckten Seite nach oben ein. Schließen Sie das CD-Fach durch sanften Druck. Es rastet fühl- und hörbar ein. Die CD / CD-G wird automatisch eingelesen. Auf dem Display erscheint die Track-Anzahl.

Display-Übersicht



Globale Funktionen

- Steuern Sie die Medienwiedergabe (CD/USB) mit den Tasten ▶▶, ▶▶▶/◀◀◀ und stoppen Sie mit ■.
- **Repeat:** Drücken Sie die Taste REPEAT mehrfach für REP 1 (aktueller Track wird wiederholt) - REP DIR (bei MP3-CDs: gesamter Ordner wird wiederholt) - REP ALL (alle Titel werden wiederholt) - REP OFF (Repeat-Funktion deaktiviert).
- **Playliste Programmieren**
 - Sie können bis zu 20 Tracks in einer Playliste programmieren. Legen Sie ein Medium ein und drücken Sie PROG/REPEAT. „PRG P00:XX“ wird angezeigt.
 - Wählen Sie den gewünschten Titel mit ▶▶▶/◀◀◀ aus und drücken Sie PROG.
 - Wiederholen Sie für die gewünschten Titel.
 - Drücken Sie ▶▶ zum Abspielen und ■ zum Löschen der Liste.
 - Die Repeat-Funktion ist auch im PROG-Modus verfügbar.
- **ECHO:** Regeln Sie den integrierten Echo-Effekt für Gesang mit dem ECHO-Regler.

- **AVC (Automatic Voice Control):** Aktivieren Sie AVC mit dem AVC-Regler. Das System greift bei Multi-plex-Karaoke-CDs in die Wiedergabe ein: Sobald gesungen wird, wird die aufgenommene Pilot-Spur stummgeschaltet. Je höher AVC eingestellt wird, desto sensibler reagiert das System.
- **Master- und MIC Volume:** Die Mikrofon- und die Gesamtlautstärke können in jedem Modus unabhängig voneinander eingestellt werden.

Video- und Aufnahme-Funktionen

- **Video-Quelle:** Wählen Sie die Video-Quelle mit dem MONITOR Schalter. Schalten Sie zur Position
 - CAMERA, um Songtexte der eingelegten Karaoke-CD an einen angeschlossenen Fernseher zu senden und das Kamera-Livebild auf dem integrierten Monitor darzustellen oder
 - CDG, um die Lyrics auf dem TFT-Monitor anzuzeigen und das Live-Kamerabild zu einem ggf. angeschlossenen TV-Gerät zu senden.
 - OFF: Stellen Sie den Schalter auf die Position OFF, um den integrierten Monitor abzuschalten.
- **Aufnehmen: Gesang (AUDIO) -> USB .MP3 & .CDG**
 Sie können Ihre Gesangs-Performance zusammen mit der Tonspur einer CD-G aufnehmen. Die Aufnahme wird automatisch in den Formaten CDG sowie MP3 auf einem angeschlossenen USB-Stick gespeichert.
 - Schließen Sie einen USB-Stick am USB-Slot an.
 - Suchen Sie den gewünschten Titel auf der CD-G mit ►►/◄◄ aus und drücken Sie ►► zum Beginnen.
 - Drücken Sie USB RECORD, um die Aufnahme zu starten.
 - Drücken Sie USB RECORD noch einmal, um die Aufnahme zu beenden.
- **Aufnehmen: Gesang und Performance (VIDEO+AUDIO) -> SD .AVI**
 Nehmen Sie Ihre Performance auf Video auf. Zusammen mit der Tonspur einer CD-G und Ihrer Gesangsperformance können Sie Ihren Auftritt mit der integrierten Kamera im AVI-Format auf SD-Karte bannen:
 - Nehmen Sie die Schutzkappe von der Kameralinse ab.
 - Stecken Sie eine SD-Karte mit ausreichend Speicherplatz in den SD-Slot auf der Rückseite ein.
 - Stellen Sie sicher, dass das Gerät im CD-G-Modus ist (FUNCTION-Schalter auf Position CDG).
 - Drücken Sie ►► zum Starten.
 - Stellen Sie den MONITOR Schalter auf die Position CAMERA. Sie sollten nun das Live-Bild der Kamera auf dem Monitor sehen. Songtextze werden auf dem ggf. angeschlossenen TV-Gerät angezeigt.
 - Drücken Sie SD CARD RECORD, um die Aufnahme zu starten. Ein roter Punkt auf dem Display signalisiert, dass die Aufnahme läuft.
 - Drücken Sie SD CARD RECORD, um die Aufnahme zu beenden.

AUX

Schließen Sie am LINE IN Eingang externe Abspielgeräte mittels 3,5mm-Audiokabel an. Drücken Sie FUNCTION, um in den AUX-Modus zu wechseln. Steuern Sie die Musikwiedergabe an Ihrem externen Gerät.

Sie können Ihre Performance in Verbindung mit einem externen, am LINE IN angeschlossenen Abspielgerät aufzeichnen und digital auf einer eingesteckten SD-Karte speichern:

- Entfernen Sie die Kappe von der Kameralinse und stecken Sie eine passende SD-Karte in den SD-Kartenslot ein.
- Stellen Sie den FUNCTION Schalter auf die Position AUX.
- Stellen Sie den MONITOR Schalter auf die Position CAMERA. Sie sehen jetzt das Live-Bild der Kamera auf dem Monitor.
- Drücken Sie SD CARD RECORD, um die Aufnahme zu starten. Sie sehen einen roten Punkt auf dem Monitor - das bedeutet, dass die Aufnahme läuft.
- Singen Sie zur Musik von der externen Quelle. Drücken Sie SD CARD RECORD nocheinmal, um die Aufnahme zu stoppen.

Kamera- und Dateibrowser-Funktionen

- Stellen Sie den FUNCTION Schalter auf die Position CAMERA. Die AUX/CAMERA LED blinkt.
- Stellen Sie sicher, dass sich die gewünschte SD-Karte im SD-Slot befindet.
- Stellen Sie auch den MONITOR Schalter in die position CAMERA.
- Drücken Sie MODE, um in den Playback-Modus zu wechseln. Die zuletzt aufgezeichnete Aufnahme wird auf dem Monitor angezeigt.
- Nutzen Sie die Tasten NACH OBEN und NACH UNTEN, zum Blättern durch die vorhandenen Aufnahmen.
- Starten Sie das Abspielen mit PLAY (18, auf der rechten Seite des Bedienfelds).

Menü:

- Drücken Sie im Playback-Modus während der Anzeige einer der zuvor gemachten Aufnahmen die Taste MENU (19), um das SD-Menü aufzurufen.
- Nutzen Sie die Tasten NACH OBEN / NACH UNTEN und OK, um zwischen den Optionen DELETE (Löschen) und BROWSE PLAY (alle Aufnahmen anzeigen - es werden 9 je Bildschirm angezeigt. Blättern mit den Pfeiltasten) zu wählen. Wählen Sie bei der Nachfrage EXECUTE zum Bestätigen der gewählten Option oder CANCEL, um zurückzugehen. Wenn Sie im Browse-Modus die Datei gefunden haben, die Sie abspielen möchten, drücken Sie PLAY zum Anwählen und nochmals PLAY zum Abspielen.
- Drücken Sie die Taste EXIT zum Verlassen des Menüs.

Formatieren:

- Drücken Sie zweimal MENU, um die eingelegte SD-Karte zu formatieren.
- Wählen Sie EXECUTE (mit Pfeiltasten OBEN/UNTEN sowie OK) zum Fortfahren - **ACHTUNG: Bei diesem Vorgang werden alle enthaltenen Daten unwiederbringlich gelöscht!**
- Wählen Sie CANCEL zum Abbrechen oder EXIT, um das Menü zu verlassen.

Trouble Shooting

Problem	Mögliche Ursache / Mögliche Lösung	
Gerät lässt sich nicht einschalten.	Netzteil ist nicht mit der Steckdose oder dem Netzteilanschluss verbunden.	Überprüfen Sie die Netzverbindung. Lässt sich das Gerät weiterhin nicht einschalten, prüfen Sie, ob Strom an der genutzten Steckdose anliegt: Stecken Sie eine Lampe oder ein anderes Gerät ein und überprüfen Sie gegebenenfalls die Sicherungen.
Gerät startet nach jedem beliebigen Tastendruck neu.	Sind Sie oder ist Ihre Kleidung evtl elektrostatisch aufgeladen?	Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie für ein paar Momente vom Netzstrom. Berühren Sie einen Heizkörper, um sich zu „erden“.
Angeschlossenes Gerät (TV-Gerät / Heimkinoanlage / Stereoanlage) gibt keinen Sound wieder.	<ul style="list-style-type: none"> • Ist die Lautstärke am TV ist heruntergedreht? • Ist das TV-Gerät / das Heimkinosystem eingeschaltet? • Sind die Cinchkabel korrekt mit den jeweiligen Aus- und Eingängen verbunden? • Haben Sie am TV-Gerät / an Ihrer Heimkinoanlage die korrekten Eingänge per TV-Menü bzw. per Input-Wahlschalter angewählt? 	
CD-Player scheint nicht korrekt zu arbeiten	<ul style="list-style-type: none"> • Überprüfen Sie, ob die CD korrekt eingelegt ist, ob sie verschmutzt, verkratzt oder anderweitig beschädigt ist. • Der eingelegte Datenträger ist nicht kompatibel. • Hat sich Feuchtigkeit im CD-Player angesammelt? Warten Sie etwa 20 Minuten, bis sich diese verflüchtigt hat. • Vielleicht hat sich die Anlage „aufgehängt“. Starten Sie das System neu. 	
Songtexte werden nicht angezeigt.	<ul style="list-style-type: none"> • Stellen Sie sicher, dass das Video-Kabel korrekt am TV-Gerät angeschlossen ist. • Die Eingangsquelle an Ihrem TV-Gerät ist nicht korrekt gewählt („Video“). • Der Fernseher hat keinen solchen „Video“-Eingang? Dann verbinden Sie mit dem VIDEO IN Ihrer Heimkinoanlage/Ihres Videorecorders. • Stellen Sie sicher, dass die eingelegte Disc eine CD-G ist und dass diese nicht verschmutzt oder beschädigt ist. 	
Kein Ton vom Mikrofon.	<ul style="list-style-type: none"> • Stellen Sie sicher, dass das Mikrofon angeschlossen und eingeschaltet ist und dass der MIC VOL Regler nicht in der Minimalstellung steht. 	
Kein Video auf dem Monitor.	<ul style="list-style-type: none"> • Stellen Sie sicher, dass der Monitor eingeschaltet ist und dass die eingelegte Disc Videodateien (CD-G) enthält. 	

Hinweise zur Entsorgung



Elektroaltgeräte

Befindet sich die diese Abbildung (durchgestrichene Mülltonne auf Rädern) auf dem Produkt, gilt die Europäische Richtlinie 2002/96/EG. Diese Produkte dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Regelungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Gerätschaften. Richten Sie sich nach den örtlichen Regelungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über den Hausmüll. Durch die regelkonforme Entsorgung der Altgeräte werden Umwelt und die Gesundheit ihrer Mitmenschen vor möglichen negativen Konsequenzen geschützt. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Konformitätserklärung

Hersteller: CHAL-TEC GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland

Dieses Produkt entspricht den folgenden Europäischen Richtlinien:

2014/30/EU (EMV)
2011/65/EU (RoHS)



Dear Customer,

Congratulations on purchasing this product. Please read and follow these instructions, in order to avoid damaging the item. We do not cover any damages that may arise from improper use of the item or the disregard of the safety instructions.

Important Safety Advice

- Read all instructions before using.
- To protect against a fire, electric shock or personal injury, do not immerse cord, electric plugs or device in water or other liquids.
- Do not expose the appliance to extreme temperatures. The appliance shall be used in moderate climates.
- The use of attachments that are not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or personal injury.
- Do not open the unit by removing any cover parts. Do not attempt to repair the unit. Any repairs or servicing should be done by qualified personell only.
- **Only qualified persons may perform technical work on the product. The product may not be opened or changed.** The components cannot be serviced by the user. The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications.
- The appliance is not a toy. Do not let children play with it. Never let children insert foreign objects into the appliance.
- Never clean the surface of the device with solvents, paint thinners, cleansers or other chemical products. Instead, use a soft, dry cloth or soft brush.
- This appliance is to be used with 12V car power supply.
- Save these instructions.

Small objects

Keep small objects (i.e. screws, mounting material, memory cards etc.) and packaging out of the range of children. Do not let Children play with foil. Choking hazard!





Transporting the device

Please keep the original packaging. To gain sufficient protection of the device while shipment or transportation, make sure to put it back in its original packaging.

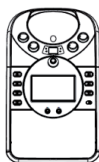
Cleaning the surface

Do not use any volatile liquids, detergents or the like. Use a clean dry cloth.

Technical Data

Art No..	10029142, 10029143, 10029357, 10029358
Power supply	AC/DC adaptor AC 100-240V ~50/60Hz -> DC 5.8V  2000mA (  )
Output	5W RMS @ 3Ω
Frequency response	100Hz - 20kHz
SNR	50dB
Mikrophone	Dynamic, -73dB, 600Ω Connector: 6.3mm audio

Scope of delivery



Device



Adaptor



AV cable



2 x Microphone



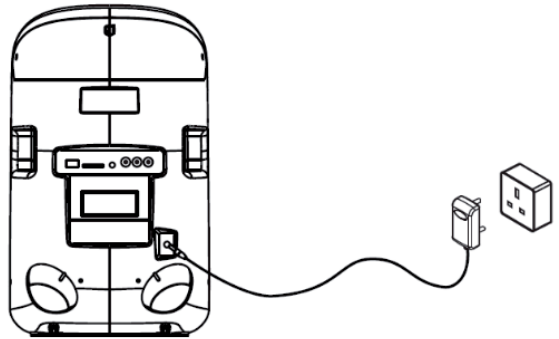
Instruction manual

Set-Up and Connections

Connecting AC Power

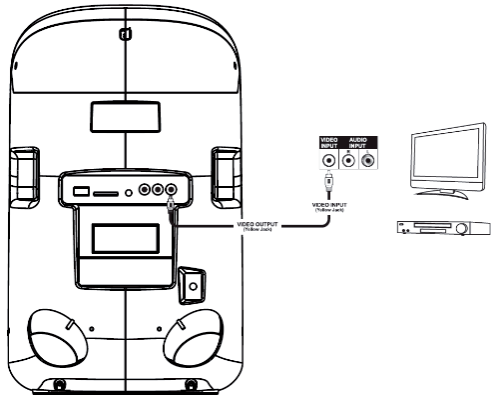
Plug the supplied power adapter small end into DC jack located on the rear panel, plug the adapter into the standard AC wall socket.

CAUTION: The karaoke machine is designed for operation with a DC 5.8V power adaptor.



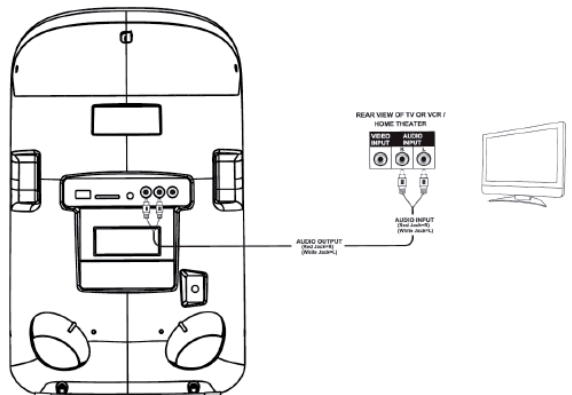
VIDEO CONNECTION

- Locate the multi-colored RCA cables
- Connect video cable (yellow) to the Video Out of the back of the Karaoke Machine
- Connect the other end of the video cable (yellow) to the video input on your TV or VCR / Home theater.
- Select the source in your TV / VCR / home theater.



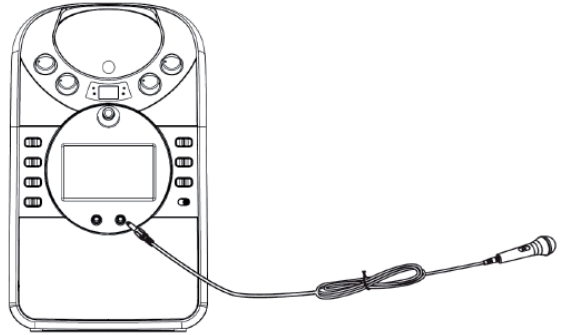
AUDIO CONNECTION

- Locate the multi-colored RCA cables (White and Red)
- Connect audio cables to the Audio Out of the back of your Karaoke Machine.
- Connect the other end of the audio cables to the Audio/Auxiliary input on your TV or VCR/Home Theater or home audio system.



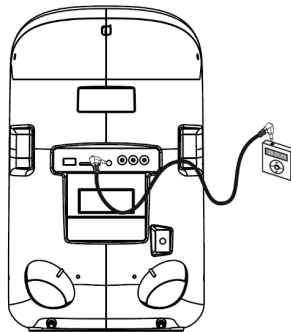
Microphone

- Plug a microphone into the MIC1 or MIC2 jack at the front of your Karaoke Machine. Their output is mixed with playback from CD/CD+G.
- There is an ON/OFF switch on the microphone. Make sure that it sets to ON before use.



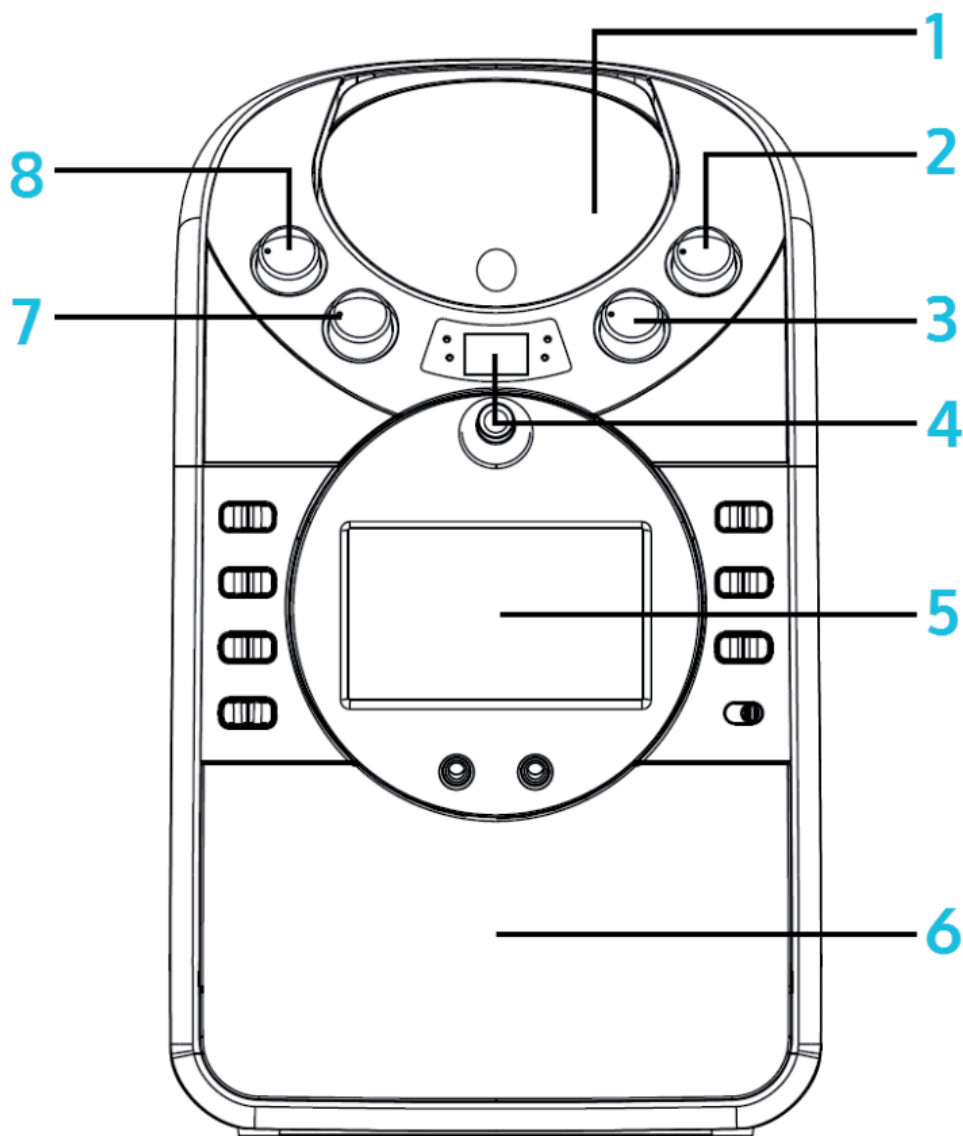
LINE-IN CONNECTION

- Press the FUNCTION button to go to AUX mode. Aux indicator will light up.
- Plug a 3.5mm audio cable (not included) into your external music player and connect the other end (3.5mm jack) into the LINE IN jack on the back of your Karaoke Machine.
- Make sure your external music is turned on.
- Start music playback on your external music player.
- Adjust MASTER VOLUME to control the sound level of music playback from the speaker on the Karaoke machine.

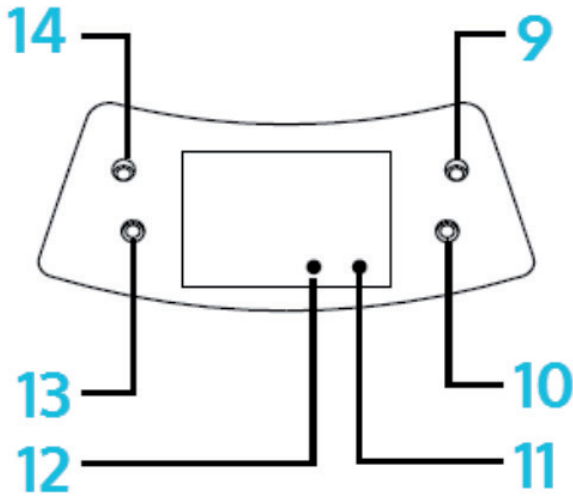


Controls

Front

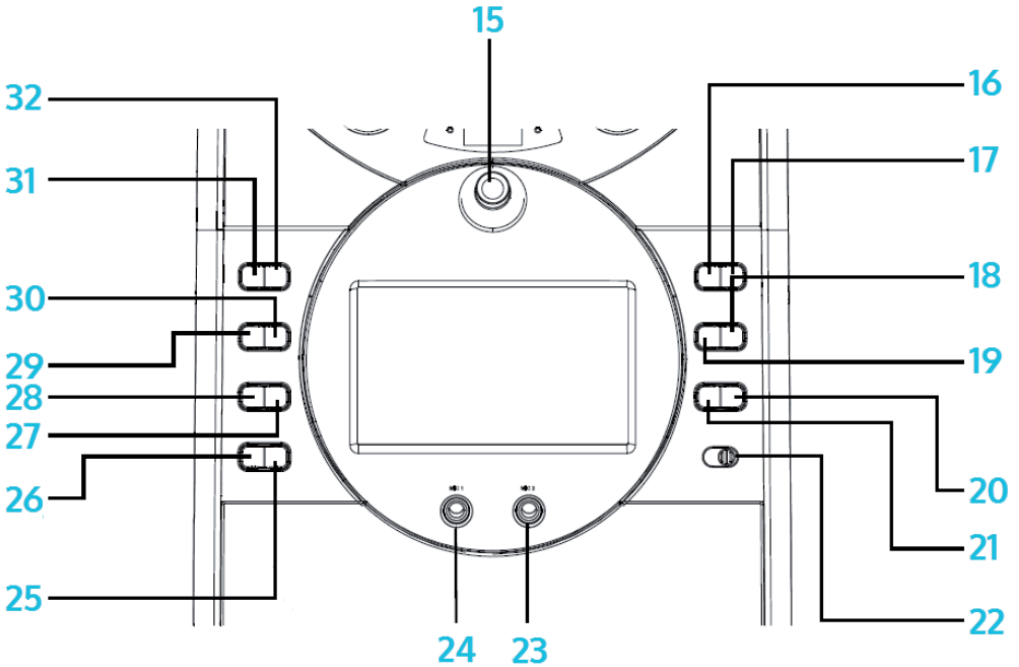


Display



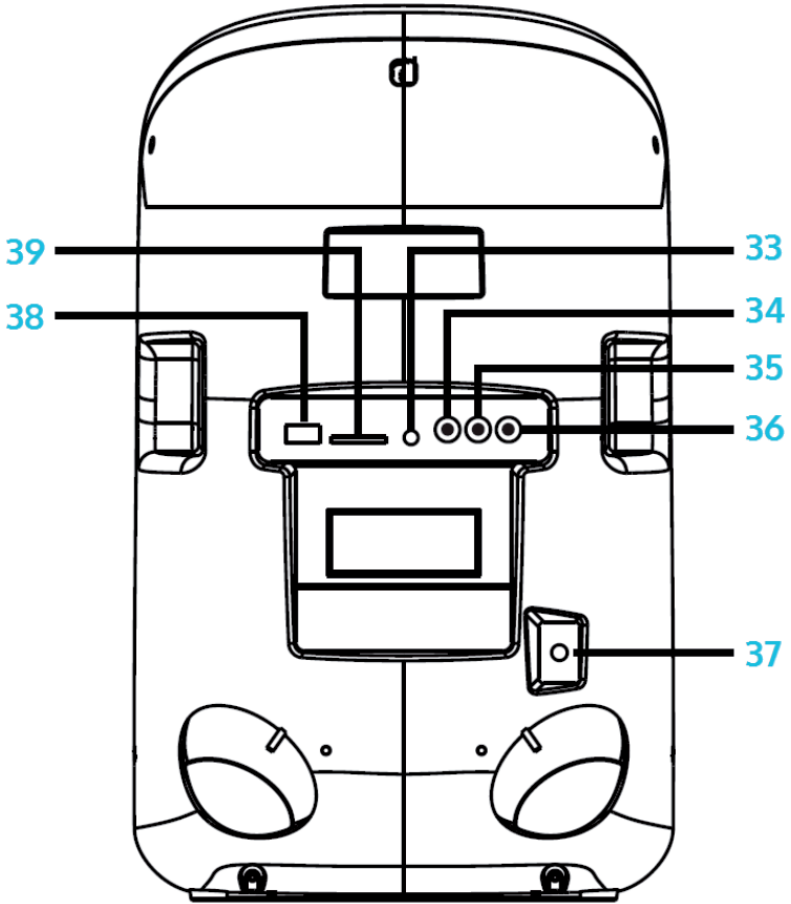
CD tray (press to open)	1	8	MIC Volume knob
Master Vol	2	9	Play/Pause LED
AVC (Automatic Voice Control)	3	10	CDG LED (indicates CDG)
Display (see above drawing for details)	4	11	Program indicator
Monitor	5	12	Repeat indicator
Internal speaker	6	13	AUX/Camera LED
Echo knob	7	14	STANDBY LED

Control Panel



Camera	15	24	MIC 2 input
SD Card: RECORD	16	25	CDG / CAMERA / AUX FUNCTION switch
MODE	17	26	STANDBY / POWER
PLAY / PAUSE / RIGHT / OK	18	27	▶▶
LEFT / MENU / EXIT	19	28	◀◀
UP	20	29	PROG / REPEAT
DOWN	21	30	USB: RECORD
MONITOR switch	22	31	▶▶
MIC 1 input	23	32	STOP / CD/ USB FUNCTION

Rear:



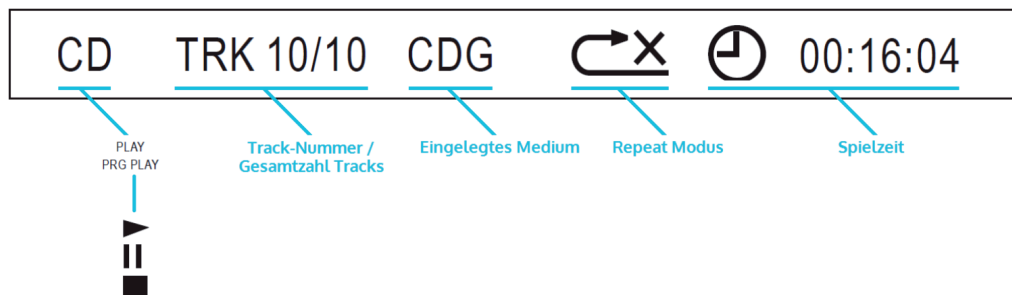
Line In (3.5mm)	33	37	DC In
Audio Out (R)	34	38	USB slot
Audio Out (L)	35	39	SD slot
Video Out	36		

Operation

Basic Functions

- **On/Standby:** Press STANDBY (🔌) to turn the device on/off. Disconnect from AC power when the device is not in use for a longer time.
- **Insert CDs:** Press gently on the CD tray to open it. Insert CDs/CDGs with the printed side facing up. The CD / CD-G will be read automatically. The display will show the total track number after a few seconds.

Display Overview



Global Functions

- Use the buttons ▶||, ▶▶|/|◀◀ to navigate through media playback (CD/USB) and press ■ to stop playback.
- **Repeat:** Press REPEAT repeatedly for REP 1 (current track will be repeated) - REP DIR (for MP3 playback only: current directory will be repeated) - REP ALL (all available tracks will be repeated) - REP OFF (repeat function is de-activated).
- **Programming a playlist:**

This unit can be programmed to play up to 20 tracks/files in USB mode. Plug the USB flash drive and select USB mode. (without pressing the PLAY/PAUSE button).

 - Press PROGRAM/REPEAT button once in stop mode. "PRG P00:XX" will be shown on the screen.
 - Press SKIP to select the desired track to be programmed.
 - Press PROGRAM/REPEAT button again to save the selected track/files. P00 will jump to P01.
 - Repeat steps 2–3 to program up to 20 tracks/file.
 - Press PLAY/PAUSE button to play the programmed tracks after programming is completed. The "PRG PLAY" indicator will appear on screen during the programmed
 - To clear program and resume normal playback, press the STOP button twice during playback to clear the programmed tracks.

- **ECHO:** Rotate to adjust the reverb effect for the mic'ed voice.
- **AVC (Automatic Voice Control):** Can be activated and adjusted by the AVC control knob. The vocals on the Multiplex recording will be muted when the singer starts to sing through the microphone. When the singer stops singing, the vocals will resume to normal.
- **Master / MIC Volume:** Rotate to set the levels of microphones and the master volume.

Recording Audio and Video

- **Video Source:** The MONITOR SELECTOR is used to switch between song lyrics or the camera image to an attached TV screen & the built-in TFT screen. Set the selector to
 - CAMERA, to send lyrics to an attached TV screen and camera image on the built-in TFT screen.
 - CDG, for lyrics on the built-in TFT screen and the camera image on an attached TV screen.
 - OFF, to disable the built-in TFT screen.
- **Recording: Vocals (AUDIO) -> USB .MP3 & .CDG**
 You can record CD+G lyrics and music together with the singer's voice to a USB flash drive. The recording will be in MP3+G format. There will be one MP3 & one CDG files generated after recording.
 - Plug a USB flash drive to USB socket.
 - Start the desired track to play on CD/CD+G disc by pressing ►►/◀◀ and ►|| to start.
 - Press USB RECORD button to record the CD/CD+G playback together with your voice. (The percentage of completion will be displayed.)
 - Press USB RECORD again to stop recording.
- **Recording: Vocals and Performance (VIDEO+AUDIO) -> SD .AVI**
 You can record your performance in front of camera with CDG music to a SD card. The recording will be in AVI format:
 - Remove colour camera cover from the camera lens. Insert a SD card into SD card slot.
 - Make sure that you are in CDG mode. If you are not, toggle FUNCTION button to go to CDG mode. You will see total number of tracks shown on LED display if you placed a disc inside the CD compartment.
 - Press PLAY to start playback CDG disc.
 - If you set MONITOR SELECTOR to CAMERA position. You will see the camera image on the TFT monitor while CDG lyrics will be shown on your TV.
 - Press SD CARD RECORD button to start recording. You will see a red dot displaying on the TFT monitor, which means it is recording.
 - You can start to sing following with CDG lyrics shown on TV. Make sure you appear in the TFT monitor so that your performance will be recorded into the SD card.
 - When you finish press SD CARD RECORD button again to stop recording.
 - To playback the recording, please follow instructions in CAMERA OPERATION.

AUX

The Line-in jack allows you to connect external music player or external sound source to your Karaoke Machine speakers

- Press the FUNCTION button to go to AUX mode. Aux indicator will light up.
- Plug a 3.5mm audio cable (not included) into your external music player and connect the other end (3.5mm jack) into the LINE IN jack on the back of your Karaoke Machine.
- Make sure your external music is turned on.
- Start music playback on your external music player.
- Adjust MASTER VOLUME to control the sound level of music playback from the speaker on the Karaoke machine.

You can record your performance in front of camera with external music to a SD card:

- Remove colour camera cover from the camera lens and Insert a SD card into SD card slot. Make sure that you are in AUX mode. If you are not, toggle FUNCTION button to go to AUX mode. AUX/ CAMERA LED indicator will turn on. Connect & play your external music player by following instruction in previous section.
- Set MONITOR SELECTOR to CAMERA position. You will see the camera image on the TFT monitor.
- Press SD CARD RECORD button to start recording. You will see a red dot displaying on the monitor.
- You can start to sing following with your external music. Make sure that you appear in the TFT monitor so that your performance will be recorded into the SD card.
- When you finish, press SD CARD RECORD button again to stop recording.

Camera and File Browser Operation

- Set FUNCTION switch to CAMERA position. The AUX/CAMERA LED will start flashing. Make sure the SD card you want to browse is inserted. Also, set the MONITOR switch to CAMERA.
- Press MODE to switch to playback mode. The latest recording will be displayed on the screen.
- Use the UP / DOWN buttons to scroll through existing files; press PLAY (18) to start playback.

Menu:

- When in playback mode, press MENU (19) to toggle the file menu.
- Use the buttons UP/DOWN and OK to access the functions DELETE and BROWSE PLAY. Press EXECUTE to confirm the chosen option, or press CANCEL to return. When the desired file is marked active, press PLAY to open, then press PLAY again, to play back the file.
- Press EXIT to quit the menu.

Format:

- Press MENU twice to go to FORMAT menu.
- Choose EXECUTE (using UP/DOWN and OK) to proceed - **PLEASE NOTE: when proceeding, all contained files on the inserted SD card will be deleted.**
- Choose CANCEL to abort, or choose EXIT to close the menu.

Trouble Shooting

Problem	Possible cause / possible solution	
No power when POWER is on.	<ul style="list-style-type: none"> AC adaptor is not plugged into a wall outlet or the connector is not plugged into the power supply jack on the back of the unit. The AC outlet may not have power. 	<ul style="list-style-type: none"> Plug the AC adaptor into a wall outlet and plug the connector into the supply jack on the unit. Check the outlet with a working lamp or other electrical appliance.
The unit does reset to operation of any button.	Under the influence of electrostatic phenomenon, the product may malfunction & require user to disconnect. <div style="float: right; width: 30%;"> Turn off the unit, disconnect the main plug, and reconnect after a few seconds. </div>	
No sound from connected device (TV / stereo / VCR)	<ul style="list-style-type: none"> TV volume is set to min? Are TV/VCR/home cinema unit powered on? Are the RCA cables properly connected? Did you set the input source correctly on the TV/VCR/stereo? 	
CD Player does not work normally	<ul style="list-style-type: none"> Please check whether the CD is inserted correctly, or whether it might be dirty, scratched, warped or in any other kind damaged. Make sure that the disc is compatible with the system. If moisture has accumulated inside the CD deck, wait a few minutes for it to dry. Reset the system, if none of the above was applicable. 	
No song lyrics appear on the TV screen	<ul style="list-style-type: none"> Make sure the video cable is connected properly and the video input source on your TV/VCR is set correctly. Does your TV have no VIDEO input jack? Try connecting the karaoke unit to your VCR instead. Make sure the inserted disc is a CDG and it is neither dirty nor damaged. 	
Kein Ton vom Mikrofon.	<ul style="list-style-type: none"> Make sure the microphone is connected properly and it is switched on. Make sure the MIC VOL is not turned down. 	
Kein Video auf dem Monitor.	<ul style="list-style-type: none"> Make sure the screen is turned on and the inserted disc contains video files (CDG). 	

Environment Concerns



According to the European waste regulation 2002/96/EG this symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council or your household waste disposal service.

Declaration of Conformity

Producer: CHAL-TEC GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Germany.

This product is conform to the following European directives:

2014/30/EU (EMV)

2011/65/EU (RoHS)



Gentile cliente,

La ringraziamo per aver acquistato il nostro dispositivo. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni e di seguirle per evitare eventuali danni. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni derivati da una mancata osservazione delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo.

Avvertenze di sicurezza

- Il presente manuale ha lo scopo di illustrare il funzionamento del prodotto. Conservarlo per consultazioni future.
- Questo prodotto ha una garanzia di due anni di conformità. Non sono coperti da garanzia i danni causati da un utilizzo improprio.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente per lo scopo previsto. Un utilizzo improprio può danneggiare il prodotto o l'ambiente circostante.
- Apportare modifiche al prodotto compromette la sua sicurezza. Attenzione pericolo di farsi male!
- Non aprire mai il prodotto e non eseguire mai riparazioni autonomamente.
- Maneggiare il prodotto con cautela. Può danneggiarsi in caso di urti, colpi o cadute anche da altezze minime.
- Non esporre il prodotto all'umidità e al calore eccessivo.
- Non fare cadere oggetti di metallo nel dispositivo.
- Non fare cadere oggetti pesanti sul dispositivo.
- Pulire il dispositivo solo con un panno asciutto.
- Non bloccare le fessure di aereazione.
- Utilizzare esclusivamente gli accessori consigliati dal produttore o da un rivenditore qualificato.

La garanzia decade in caso di intervento da terzi.

Parti più piccole/imballaggio

Conservare le parti più piccole (ad es. viti, materiale di montaggio e di imballaggio) lontano dalla portata dei bambini, per evitare che le ingeriscano. Non lasciare che i bambini giochino con il materiale d'imballaggio. Pericolo di soffocamento!

Trasporto del dispositivo

Conservare la confezione originale. Per garantire una protezione adeguata del dispositivo durante il trasporto, riporlo nella confezione originale.




Pulizia delle superfici esterne

Non utilizzare liquidi volatili come ad esempio spray per insetti. Le superfici si possono danneggiare se si puliscono troppo energicamente. Le parti in plastica o in gomma non devono restare a contatto con il dispositivo per lungo tempo. Utilizzare un panno asciutto.

Dati tecnici

Articolo numero | 10029142, 10029143, 10029357, 10029358

Alimentazione

Alimentatore AC 100-240V ~50/60Hz
-> DC 5,8V  2000mA ( -  +)

Potenza in uscita

5W RMS an 3 Ω

Risposta in frequenza

100Hz - 20kHz

SNR

50dB

Microfono

Dinamico, -73dB, 600 Ω
Collegamento: connettore jack 6,3mm

Consegna



Dispositivo



Alimentatore



Cavo AV



Microfono

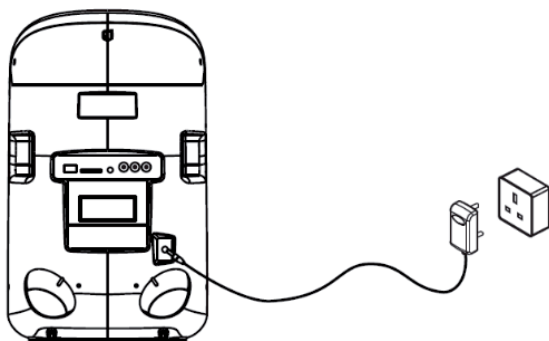


Manuale di istruzioni

Messa in funzione e collegamento

Collegamento alla corrente

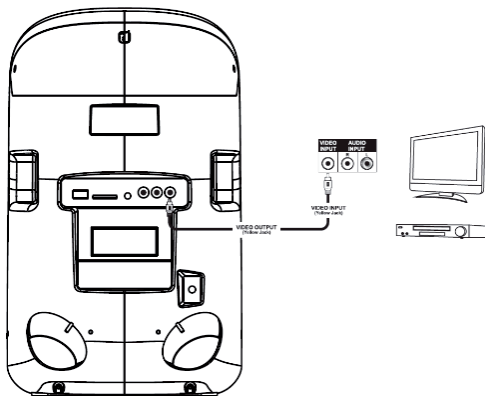
Collegare il dispositivo alla presa con l'alimentatore incluso nella consegna.



Collegamento con TV/VCR/ Home Theater

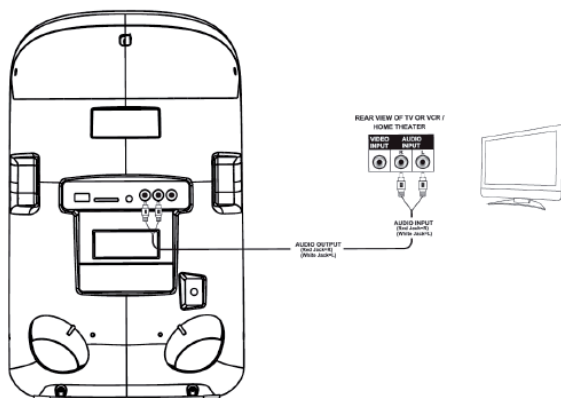
Il Karaoke può essere collegato come una videocamera all'Home Theater o alla TV.

Collegare l'uscita video (Video Out) del dispositivo con l'ingresso video (Video In) dell'Home Theater/TV. Utilizzare il cavo video giallo incluso nella consegna.



Collegamento audio

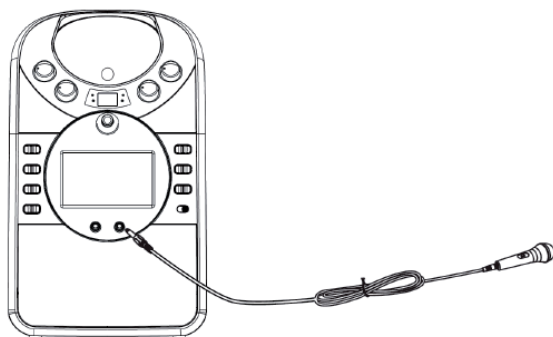
Utilizzare il cavo RCA incluso nella consegna (rosso-bianco), per collegare le uscite audio del karaoke con l'ingresso AUX dello stereo o della TV.



Microfono

Collegare il microfono ad uno dei due attacchi MIC.

Può essere collegato qualsiasi microfono dinamico con connettore jack 6,3 mm.

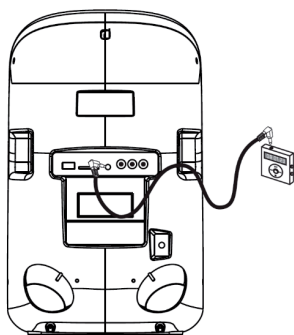


Opzionale: dispositivo esterno di riproduzione

È possibile collegare all'ingresso LINE IN sul retro un lettore esterno (smartphone, lettore MP3) tramite il cavo audio da 3,5 mm.

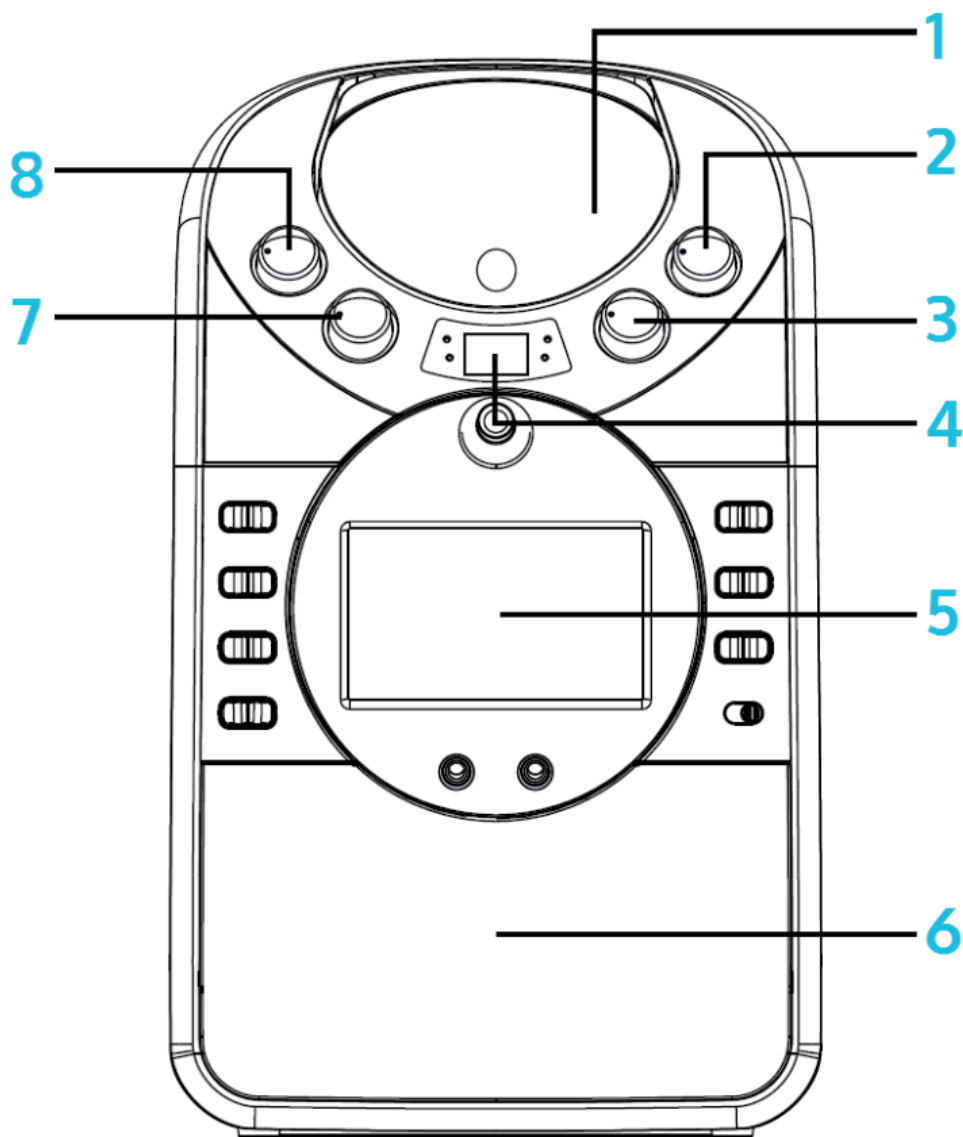
Assicurarsi che il volume di uscita del dispositivo esterno sia abbastanza alto.

Selezionare con FUNCTION la funzione AUX.

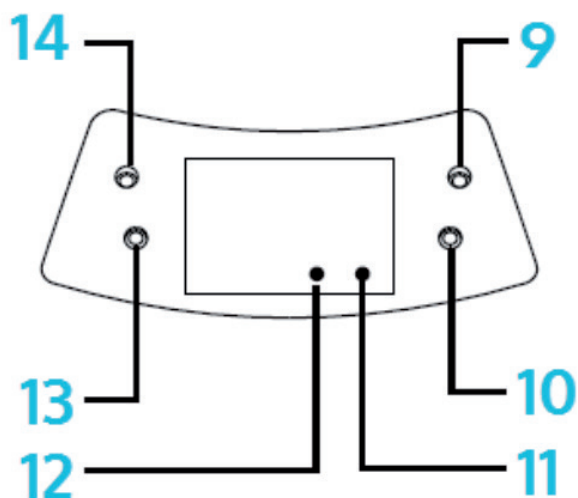


Comandi

Parte frontale

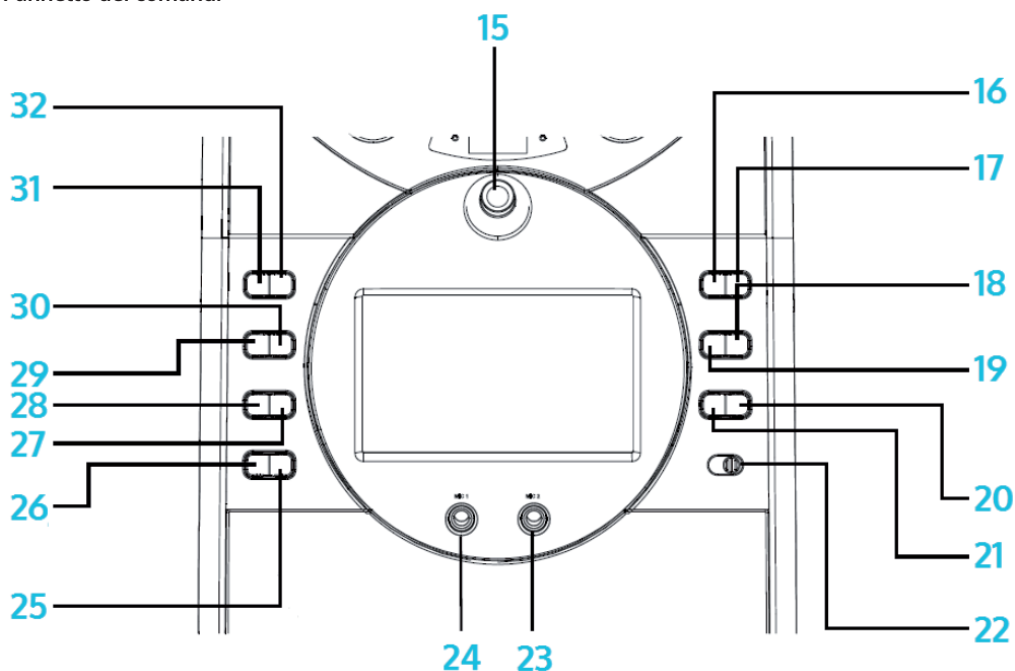


Display

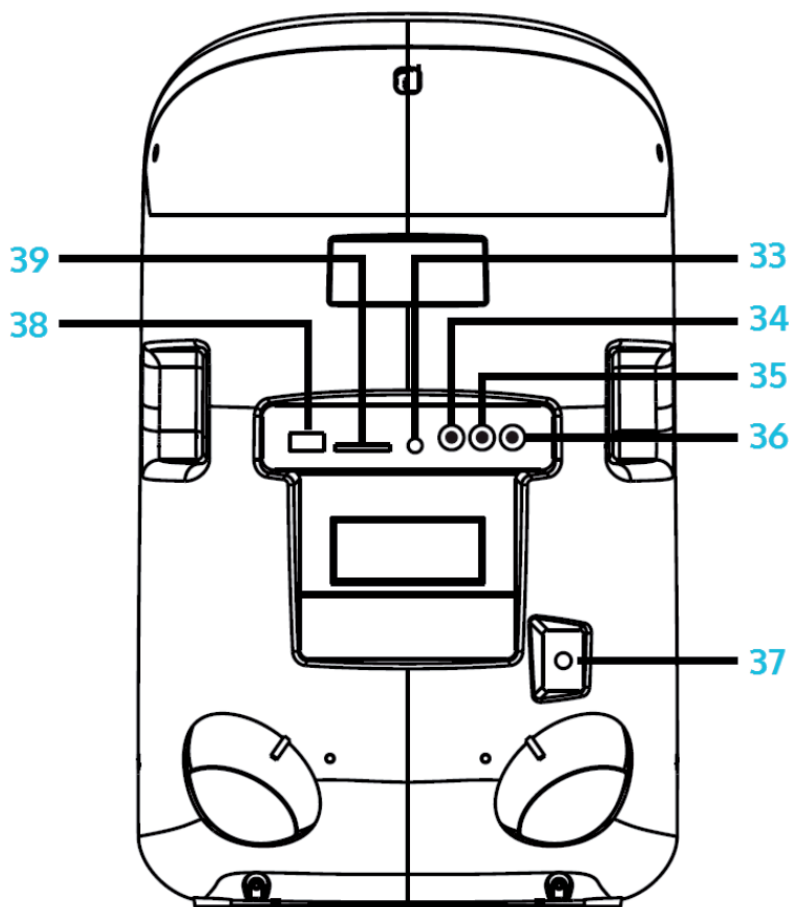


Vano CD (premere per aprire)	1	8	Manopola volume MIC (volume microfono)
Master Vol (volume totale)	2	9	LED Play/Pause
Manopola AV (Automatic Voice Control)	3	10	CDG LED (si accende con il CD-G inserito).
Display (per i dettagli vedere la figura sopra)	4	11	Spia programma (se è programmata una playlist)
Monitor	5	12	Spia Repeat (appare la modalità REP)
Altoparlanti integrati	6	13	AUX/Camera-LED
Manopola ECHO	7	14	STANDBY-LED

Pannello dei comandi



Camera	15	24	Attacco MIC2
Card SD: RECORD	16	25	Interruttore CDG / CAMERA / AUX FUNCTION
MODE	17	26	STANDBY / POWER
PLAY / PAUSE / Destra / OK	18	27	▶▶
LINKS / MENU / EXIT	19	28	◀◀
SU	20	29	PROG / REPEAT
GIU'	21	30	USB: RECORD
Interruttore monitor	22	31	▶
Attacco MIC1	23	32	STOP/CD/USB FUNCTION



Line In (3.5 mm)	33	37	Alimentatore DC
Audio Out (R)	34	38	Slot USB
Audio Out (L)	35	39	Slot SD
Video Out	36		

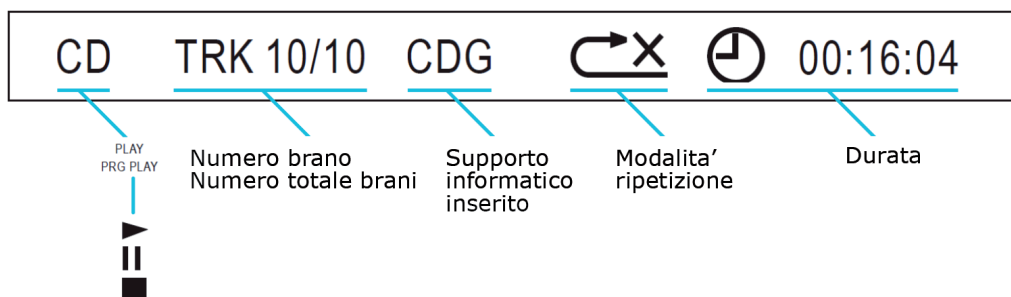
Utilizzo

Funzioni di base

Accensione/spegnimento: premere **STANDBY** (⏻) per accendere/spegnere il dispositivo. Spegner il dispositivo in caso di inutilizzo. Disinserire la spina dalla presa in caso di inutilizzo prolungato.

Inserire i CD: premere il coperchio CD per aprire il vano CD. Inserire i CD con il lato stampato rivolto verso l'alto. Chiudere il vano CD premendo leggermente. Un clic segnala che il vano è stato chiuso correttamente. I CD / CD-G vengono letti automaticamente. Sul display compare il numero dei brani.

Descrizione Display



Funzioni generali

Gestire la riproduzione di CD/USB con i tasti ▶||, ▶▶|/|◀◀ e arrestarla con ■.

Repeat: premere il tasto REPEAT ripetutamente per REP1 (viene ripetuto il brano attuale) – REP DIR (per MP3-CD: viene ripetuta tutta la cartella) – REP ALL (vengono ripetuti tutti i brani) – REP OFF (funzione Repeat disattivata).

Programmare una playlist

È possibile programmare fino a 20 brani in una playlist. Inserire un dispositivo USB e premere **PROGR/REPEAT**. Appare: „PRG P00:XX”.

Selezionare il brano desiderato con ▶▶|/|◀◀ e premere **PROGR**.

Ripetere per i brani desiderati.

Premere ▶|| per riprodurre e ■ per cancellare la lista.

La funzione Repeat è disponibile anche in modalità PROG.

ECHO: regolare l'effetto eco integrato con la manopola ECHO.

AVC (Automatic Voice Control): attivare AVC con la manopola AVC. Il sistema interviene nella riproduzione di CD Karaoke Multiplex: appena si inizia a cantare, la voce originale registrata si disattiva. Se la funzione AVC è impostata ad un livello alto, il sistema reagisce in maniera più sensibile.

Volume Master e MIC: il volume del microfono e il volume complessivo possono essere impostati in ogni modalità indipendentemente l'uno dall'altro.

Funzioni video e registrazione

Fonte Video: Selezionare la fonte video con l'interruttore MONITOR. Passare alla posizione:

- CAMERA per inviare al televisore testi di canzoni del CD Karaoke e visualizzare sul monitor integrato l'immagine in diretta oppure
- CDG per visualizzare le parole sul monitor TFT e inviare l'immagine live al televisore collegato.
- OFF: posizionare l'interruttore su OFF per spegnere il monitor integrato.

Registrazione: cantare (AUDIO) -> USB .MP3 & CDG

È possibile registrare la performance canora insieme alla base di un CD-G. La registrazione viene salvata automaticamente su una chiavetta USB nei formati CDG e MP3.

- Collegare alla porta USB una chiavetta USB.
- Cercare il brano desiderato sul CD-G con ►►/◄◄ e premere ►|| per iniziare.
- Premere USB RECORD per iniziare la registrazione.
- Premere di nuovo USB RECORD per terminare la registrazione.

Registrazione: Cantare e Performance (VIDEO + AUDIO) -> SD. AVI

È possibile registrare su una scheda SD l'esibizione canora grazie alla telecamera integrata. La registrazione sarà in formato AVI:

- Rimuovere il tappo dalla lente della telecamera.
- Inserire una carta SD nella slot SD sul retro. Assicurarsi che la memoria abbia spazio sufficiente.
- Assicurarsi che il dispositivo si trovi in modalità CD-G (interruttore FUNCTION in posizione CDG).
- Premere ►|| per iniziare.
- Posizionare l'interruttore MONITOR in posizione CAMERA. Adesso si dovrebbe visualizzare l'immagine live della telecamera sul monitor. I testi delle canzoni vengono visualizzati sul televisore collegato.
- Premere SD CARD RECORD per iniziare la registrazione. Un punto rosso sul display segnala che la registrazione è iniziata.
- Premere SD CARD RECORD per terminare la registrazione.

AUX

Collegare il dispositivo di riproduzione esterno all'ingresso LINE IN tramite il cavo audio da 3,5 mm. Premere FUNCTION per passare alla modalità AUX. Gestire la riproduzione musicale dal dispositivo esterno. È possibile registrare la performance in collegamento con un dispositivo di riproduzione collegato a LINE IN e salvare su una scheda SD.

- Rimuovere il tappo dalla lente e inserire una scheda SD nella slot apposita.
- Posizionare l'interruttore FUNCTION in posizione AUX.
- Posizionare l'interruttore MONITOR in posizione CAMERA. Adesso sul monitor si vede l'immagine live della videocamera.
- Premere SD CARD RECORD per iniziare la registrazione. Ora si visualizza un punto rosso sul monitor – ciò significa che la registrazione è avviata.
- Cantare con la musica dalla fonte esterna. Premere di nuovo SD CARD RECORD, per terminare la registrazione.

Funzioni camera e browser dati

- Posizionare l'interruttore FUNCTION in posizione CAMERA. IL LED AUX/CAMERA lampeggia.
- Assicurarsi che la scheda SD desiderata si trovi nella slot SD.
- Assicurarsi che l'interruttore MONITOR sia in posizione CAMERA.
- Premere MODE per passare alla modalità Playback. L'ultima registrazione viene visualizzata sul monitor.
- Utilizzare i tasti SU/GIU' per scorrere le diverse registrazioni.
- Riprodurre con PLAY (18, sul lato destro del pannello dei comandi).

Menu:

- In modalità Playback, premere MENU (19) durante la visualizzazione di una delle registrazioni fatte, per accedere al menu SD.
- Utilizzare i tasti SU/GIU' e OK per selezionare le opzioni DELETE (cancellare) e BROWSE PLAY (visualizzare tutte le registrazioni – vengono mostrate 9 per ogni schermo. Scorrere con i tasti freccia). Selezionare EXECUTE per confermare l'opzione selezionata oppure CANCEL per tornare indietro. Se in modalità Browse sono stati trovati dati che si intendono riprodurre, premere PLAY per selezionare e nuovamente PLAY per riprodurre.
- Premere il tasto EXIT per abbandonare il menu.

Formattare

- Premere due volte MENU per formattare la scheda SD inserita.
- Selezionare EXECUTE (con i tasti freccia SOPRA/SOTTO e OK) per continuare – ATTENZIONE: con questa procedura tutti i dati contenuti vengono cancellati definitivamente.
- Selezionare CANCEL per interrompere oppure EXIT per abbandonare il menu.

Risoluzione dei problemi

Problema	Causa possibile / soluzione possibile	
Il dispositivo non si accende.	L'alimentatore non è collegato alla presa o all'apposito attacco.	Controllare la connessione di rete. Se il dispositivo continua a non accendersi, verificare se ciò dipende dalla corrente: collegare un altro dispositivo e verificare eventualmente i fusibili.
Il dispositivo si riavvia dopo aver premuto un tasto qualsiasi.	Il dispositivo può non funzionare correttamente a causa del fenomeno elettrostatico.	Spegnere il dispositivo, disinserire la spina dalla presa e attendere un po' prima di ricollegare il dispositivo.
Il dispositivo collegato (TV/stereo) non riproduce alcun suono.	<ul style="list-style-type: none"> • Il volume della TV è stato abbassato? • La TV è accesa? • I connettori sono collegati correttamente con le entrate/uscite corrispondenti? • Sono state selezionate le corrette uscite tramite il menu TV ovvero tramite l'interruttore Input? 	
Il lettore CD sembra non funzionare correttamente.	<ul style="list-style-type: none"> • Verificare se il CD è stato inserito correttamente, se è sporco, graffiato o danneggiato in qualche modo. • Il supporto informatico inserito non è compatibile. • Nel lettore CD si è accumulata umidità? Attendere circa qualche minuto che si asciughi. • È probabile che il dispositivo si sia bloccato. Riavviare il sistema. 	
I testi delle canzoni non vengono visualizzati.	<ul style="list-style-type: none"> • Assicurarsi che il cavo video sia collegato correttamente alla TV. • La fonte di entrata sul televisore non è selezionata correttamente ("Video"). • Il televisore ha un ingresso "Video"? Collegarlo con il VIDEO IN dell'impianto stereo/videoregistratore. • Assicurarsi che il disco inserito sia un CD-G e che questo non sia sporco o danneggiato. 	
Assenza di audio dal microfono.	<ul style="list-style-type: none"> • Assicurarsi che il microfono sia collegato e che sia acceso e che la manopola MIC VOL non sia impostato al minimo. 	
Assenza di video sul monitor.	<ul style="list-style-type: none"> • Assicurarsi che il monitor sia acceso e che il disco inserito contenga file video (CD-G). 	

Smaltimento



Se sul prodotto è presente la figura a sinistra (il cassonetto dei rifiuti mobile sbarrato), si applica la direttiva europea 2002/96/CE. Questi prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti normali. Informarsi sulle disposizioni vigenti in merito alla raccolta separata di dispositivi elettrici ed elettronici. Non smaltire i vecchi dispositivi con i rifiuti domestici. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi, si proteggono il pianeta e la salute delle persone da possibili conseguenze negative. Il riciclo di materiali aiuta a ridurre il consumo di materie prime.

Dichiarazione di conformità

Produttore: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.

Questo prodotto è conforme alle seguenti direttive europee:

2014/30/UE (EMC)

2011/65/UE (RoHS)



Estimado cliente:

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños. La empresa no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso indebido del producto o por haber desatendido las indicaciones de seguridad.

Indicaciones de seguridad y garantía

- Este manual de instrucciones tiene como objetivo familiarizarle con el funcionamiento del producto. Conserve este manual para que pueda realizar futuras consultas.
- Con la compra de este producto obtiene dos años de garantía en caso de defecto o avería provocados por un uso normal del aparato.
- Utilice el producto solamente tal y como aparece indicado en este manual. Un uso alternativo puede provocar daños en el mismo o en su entorno.
- La transformación o cambio del producto reduce la seguridad del mismo y aumenta el riesgo de accidentes.
- Nunca abra el producto por su cuenta ni intente repararlo usted mismo.
- Trate el producto con cuidado. Puede averiarse si recibe golpes, impactos o caídas, incluso desde poca altura.
- Mantenga el producto alejado de la humedad y del calor extremo.
- No deje caer objetos de metal sobre el aparato.
- No coloque objetos pesados encima del aparato.
- Limpie el aparato utilizando solamente un paño seco.
- No obstruya las ranuras de ventilación.
- Utilice exclusivamente los accesorios recomendados por el fabricante o por un proveedor cualificado.
- Baje el volumen antes de conectar los auriculares al dispositivo.
- Utilice el cable de alimentación incluido para conectar el aparato a una toma de corriente común (220-240 V).

La garantía expirará si abre el aparato.




Piezas pequeñas/partes del embalaje (bolsas de plástico, cartón, etc.): mantenga las piezas pequeñas (p.ej. tornillos y otro material de montaje) y las partes del embalaje fuera del alcance de los niños para evitar que se atraganten. No permita que los niños pequeños jueguen con los plásticos, pueden provocar riesgo de asfixia.

Transporte del aparato: conserve el embalaje original. Para proteger el aparato durante el transporte, introdúzcalo en su embalaje original.

Limpieza exterior: no utilice líquidos volátiles, como sprays insecticidas. El exterior del aparato podría dañarse si se frota demasiado fuerte. Evite que el aparato esté en contacto continuado con objetos de goma o plástico. Utilice un paño seco para limpiar el aparato.

Datos técnicos

Número de artículo | 10029142, 10029143, 10029357, 10029358

Suministro eléctrico	Cable alimentación CA 100-240V ~50/60Hz -> DC 5,8V  2000mA ( -  +)
Potencia de salida	5W RMS a 3Ω
Banda de frecuencia	100Hz - 20kHz
Relación señal-ruido	50dB
Micrófono	Dinámico, -73dB, 600 Ω Conexión: clavija 6,3 mm

Contenido del envío



Dispositivo



Cable de alimentación



Cable AV



Micrófono

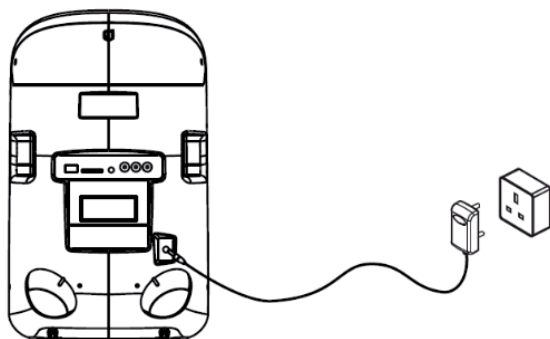


Manual de instrucciones

Puesta en marcha y conexiones

Conexión de red

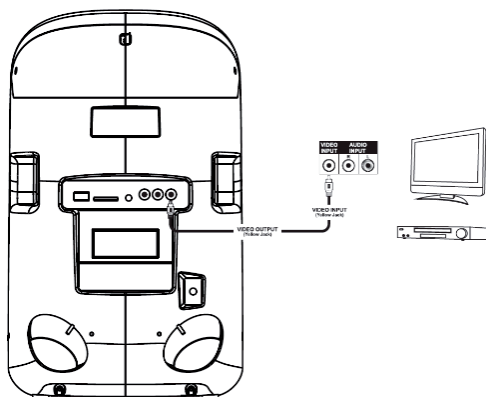
Conecte el aparato con el cable de alimentación a una toma de corriente doméstica.



Conexión a la TV/VCR/Home cinema

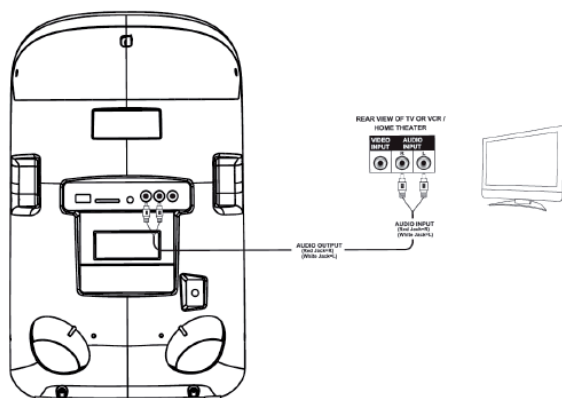
Este dispositivo de karaoke puede conectarse como una cámara de vídeo a su sistema de cine en casa o a su televisor.

Conecte la salida de vídeo (video out) del aparato a la entrada de vídeo (video in) de su TV. Utilice el cable amarillo de audio.



Conexión de audio

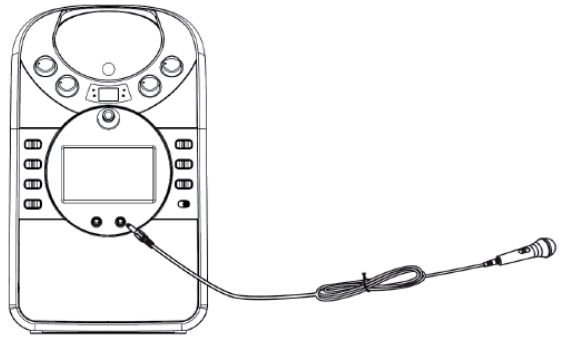
Utilice el cable RCA (rojo y blanco) incluido para conectar las salidas de audio del karaoke a las entradas AUX de su equipo estéreo o de su TV.



Micrófono

Conecte el micrófono a una de las dos entradas MIC.

Cada micrófono dinámico puede conectarse con una clavija de 6,3 mm.

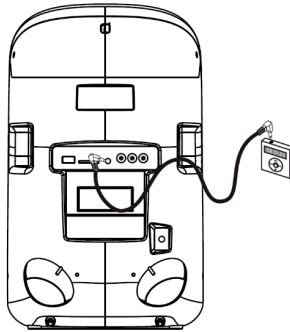


Opcional: reproductor externo

Puede conectar un dispositivo de reproducción, como un smartphone, reproductor MP3, etc. a la parte trasera del karaoke (entrada LINE IN) utilizando un cable de audio de 3,5 mm.

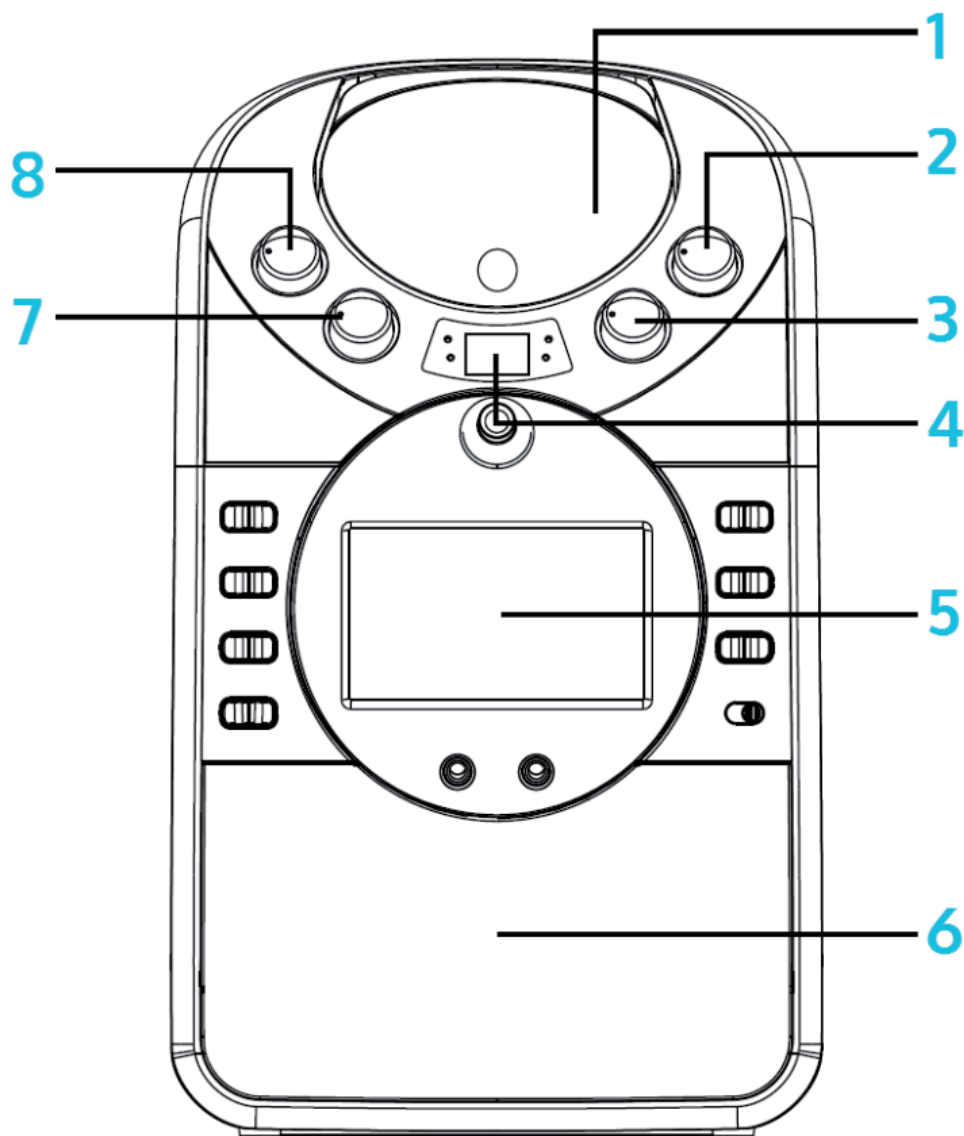
Asegúrese de que el volumen de salida del aparato externo es lo suficientemente alto.

Seleccione la función AUX con el botón FUNCTION.

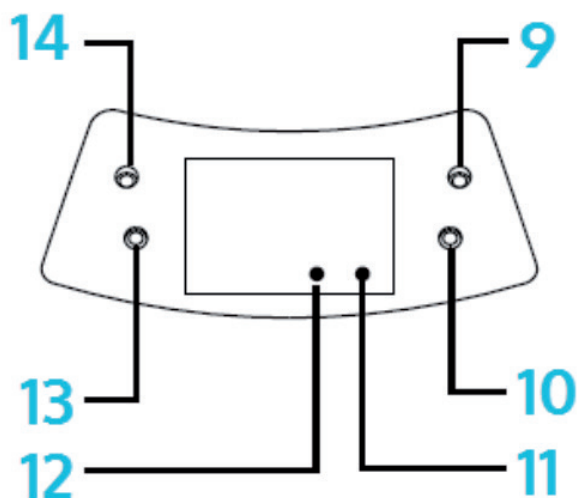


Controles

Parte delantera

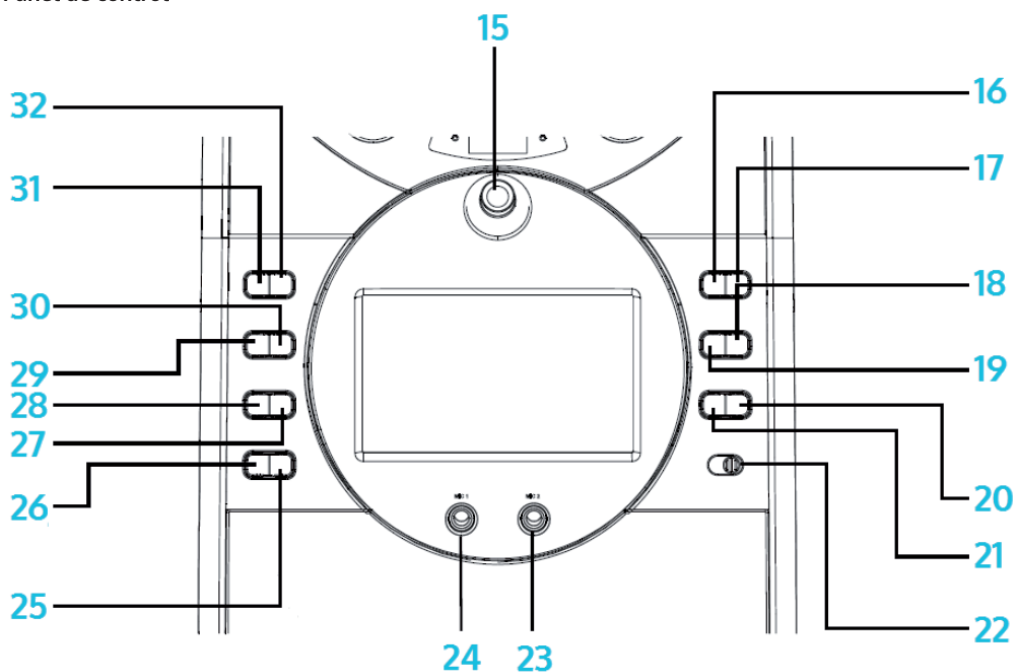


Display



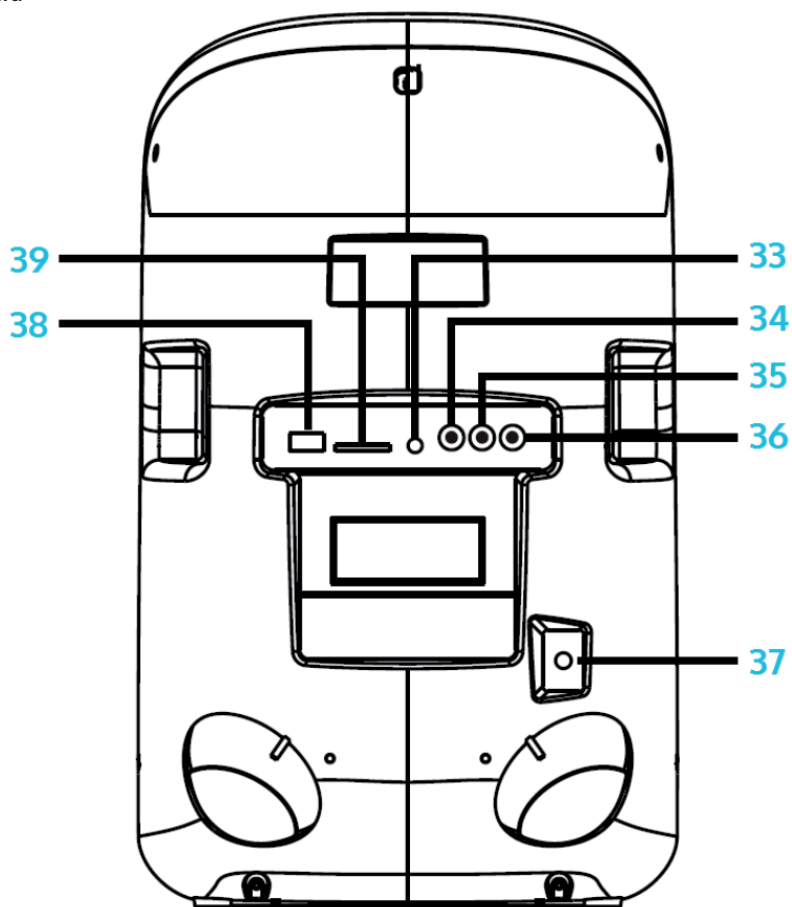
Compartimento para CD (pulse para abrir)	1	8	Volumen MIC (regulador de volumen del micrófono)
Master VOL (volumen general)	2	9	LED Play/Pause
Regulador AVC (automatic voice control)	3	10	LED CDG (se ilumina cuando introduce un CD-G)
Display (detalles en la ilustración superior)	4	11	Indicador de programa (al programar una lista de reproducción)
Monitor	5	12	Indicador repetición (muestra el modo REP)
Altavoz integrado	6	13	LED AUX/cámara
Regulador ECO	7	14	LED STANDBY

Panel de control



Cámara	15	24	Conexión MIC 2
Tarjeta SD: grabar	16	25	Interruptor CDG/CÁMARA/FUNCIÓN AUX
MODO	17	26	STANDBY/POWER
PLAY/PAUSE/DERECHA/OK	18	27	▶▶
IZQUIERDA/MENÚ/SALIR	19	28	◀◀
ABAJO	20	29	PROG/REPEAT
ARRIBA	21	30	USB: GRABAR
Interruptor monitor	22	31	▶
Conexión MIC1	23	32	FUNCIÓN STOP/CD/USB

Parte trasera



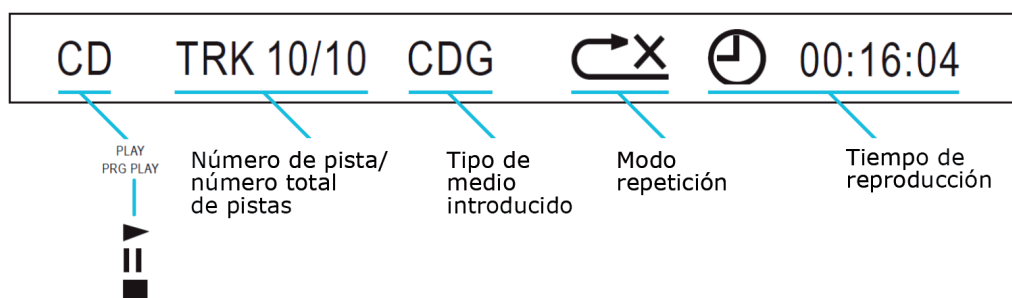
Line In (3,5 mm)	33	37	Conexión cable de alimentación CC
Audio out (derecha)	34	38	Ranura USB
Audio out (izquierda)	35	39	Ranura SD
Video out	36		

Utilización

Funciones básicas

- Encender/apagar: pulse STANDBY () para encender y apagar el aparato. Apague el aparato si no lo utiliza. Desconecte el aparato de la red eléctrica si no lo utiliza durante un periodo determinado de tiempo.
- Introducir CD: pulse el compartimento del CD para abrirlo. Introduzca un CD con la cara impresa hacia arriba. Cierre el compartimento presionándolo ligeramente. Escuchará cómo se ha encajado por completo. El CD/CD-G se leerá automáticamente. En el display aparecerán el número de pistas.

Vista general del display



Funciones generales

- Controle la reproducción multimedia (CD/USB) con los botones , / y deténgalos pulsando .
- **Repeat:** pulse el botón REPEAT varias veces para elegir entre REP1 (repetir la pista actual), REP DIR (en CD-MP3: repetir la carpeta completa), REP ALL (repetir todas las pistas), REP OFF (desactivar función repetición).

Crear lista de reproducción.

- Puede programar hasta 20 pistas en una lista de reproducción. Introduzca un medio de reproducción y pulse PROG/REPEAT "PRG P00:XX" aparecerá en el display.
- **Seleccione la pista deseada con los botones / y pulse PROG.**
- Repita el proceso para el resto de pistas.
- Pulse para reproducir la lista y para eliminarla.
- La función repetición también está disponible para las listas de reproducción.
- **ECHO:** regule el efecto eco incluido para la voz con el regulador.

- AVC (automatic Voice Control): active el AVC con el regulador correspondiente. El sistema accede a la reproducción de los CD con pistas de karaoke: cuando comience a cantar, se silenciarán las vocales de la pista grabada. Cuanto más alto regule el AVC, mayor sensibilidad de reacción tendrá el sistema.
- Volumen General y MIC: el micrófono y el volumen general pueden regularse en cualquiera de los modos.

Funciones vídeo y grabación

- Fuente de vídeo: seleccione la fuente de vídeo con el interruptor MONITOR. Elija entre las posiciones
- CAMERA: para enviar los textos de las canciones del CD karaoke a la TV conectada y hacer que la cámara se represente en el monitor integrado o
- CDG, para mostrar las letras en el monitor TFT y enviar la imagen en directo de la cámara a un TV conectado.
- OFF: coloque el interruptor en la posición OFF para apagar el monitor integrado.

Grabación: voz (AUDIO) -> USB MP3 & CDG

- Puede grabar su actuación junto con la pista grabada del karaoke en un CD-G. La grabación se guardará automáticamente en los formatos CDG y MP3 en el USB que haya conectado.
- Conecte un USB en la ranura correspondiente.
- Busque la pista deseada en el CD-G con los botones ►►/◄◄ y pulse ►|| para comenzar.
- Pulse USB RECORD para iniciar la grabación.
- Pulse USB RECORD de nuevo para finalizar la grabación.

Grabación: voz y actuación (VIDEO+AUDIO) >> SD.AVI

- Grabe su actuación en vídeo. Junto con la pista grabada del CD-G y su voz, puede guardar el archivo grabado con la cámara integrada en formato AVI en una tarjeta SD:
- Retire la tapa de protección de la cámara.
- Introduzca una tarjeta SD con suficiente espacio de memoria en la ranura correspondiente de la parte trasera.
- Asegúrese de que el aparato está en modo CD-G (interruptor FUNCTION en la posición CDG).
- Pulse ►|| para iniciar.
- Coloque el interruptor MONITOR en la posición CAMERA. Debe ver la imagen en directo en la cámara del monitor. El texto de la canción se mostrará en la TV conectada si está disponible.
- Pulse SD CARD RECORD para iniciar la grabación. Aparecerá un punto rojo en el display para indicarle que se está grabando.
- Pulse SD CARD RECORD para finalizar la grabación.

AUX

Conecte un dispositivo de reproducción externo en la entrada LINE IN por medio de un cable de audio de 3,5 mm. Pulse el botón FUNCTION para elegir el modo AUX. Controle la reproducción desde su dispositivo externo.

Puede guardar su actuación conectando un dispositivo externo por medio de LINE IN en una tarjeta

SD:

- Retire la tapa de la lente de la cámara e introduzca una tarjeta SD en la ranura correspondiente.
- Seleccione AUX en el interruptor FUNCTION.
- Coloque el interruptor MONITOR en la posición CAMERA. Podrá ver la imagen en directo en el monitor.
- Pulse SD CARD RECORD para iniciar la grabación. Un punto rojo le indicará que se ha iniciado la grabación.
- Cante con la música del dispositivo externo. Pulse SD CARD RECORD una vez más para detener la grabación.

Funciones cámara y navegación de archivos

- Coloque el interruptor FUNCTION en la posición CAMERA. EL LED AUX/CAMERA parpadea.
- Asegúrese de que ha introducido la tarjeta SD en la ranura.
- Coloque el interruptor MONITOR en la posición CAMERA.
- Pulse MODE para cambiar al modo Playback. La última grabación se mostrará en el monitor.
- Utilice los botones ARRIBA y ABAJO para navegar entre las distintas grabaciones.
- Inicie la reproducción pulsando PLAY (18, en la parte derecha del panel de control).

Menú:

- Pulse el botón MENÚ (19) en modo Playback durante la visualización de las grabaciones anteriores para acceder al menú SD.
- Utilice los botones ARRIBA/ABAJO y OK para elegir entre las opciones DELETE (eliminar) y BROWSE PLAY (mostrar todas las grabaciones – se mostrarán 9 grabaciones por cada pantalla, navegue con los botones de dirección). Seleccione EXECUTE para confirmar la opción deseada o CANCEL para regresar. Si ha encontrado los archivos que quiere reproducir en el modo browse, pulse PLAY para seleccionar y de nuevo PLAY para reproducir.
- Pulse EXIT para abandonar el menú.

Formateo:

- Pulse dos veces MENÚ para formatear la tarjeta SD que se encuentra introducida en la ranura.
- Seleccione EXECUTE (con los botones de dirección ARRIBA/ABAJO y OK) para continuar. Advertencia: en este proceso se eliminarán todos los archivos de manera permanente.
- Seleccione CANCEL para cancelar o EXIT para abandonar el menú.

Resolución de problemas

Problema	Posible causa/ posible solución	
El aparato no se enciende.	El cable de alimentación no está conectado a la toma de corriente.	Compruebe la conexión de red. No encienda el aparato. Compruebe si la electricidad llega a la toma de corriente que ha utilizado: enchufe una lámpara u otro aparato y compruebe los fusibles.
El aparato se reinicia al pulsar cualquier botón.	Posible carga electrostática de su ropa o cuerpo.	Apague el aparato y desconéctelo de la red eléctrica unos segundos. Toque un radiador para actuar como toma de tierra.
El dispositivo conectado (TV / home cinema / equipo estéreo) no produce sonido.	<ul style="list-style-type: none"> • Volumen del TV a nivel mínimo. • TV o home cinema apagados. • Cables RCA de las conexiones de entrada y salida conectados incorrectamente. • No ha conectado las entradas en las tomas correctas de su TV o home cinema ni ha colocado el interruptor de selección en las posiciones adecuadas. 	
El reproductor de CD parece no funcionar correctamente.	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe si el CD está bien colocado, si está limpio, rayado o invertido. • El dispositivo introducido no es compatible. • Reproductor de CD con humedad acumulada. Espere 20 minutos a que desaparezca. • El dispositivo se ha bloqueado. Reinicie el sistema. 	
Los textos de las canciones no aparecen.	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que cable de vídeo se ha conectado correctamente a la TV. • La fuente de entrada de su TV no se ha seleccionado correctamente ("Video"). • La TV no tiene entrada de vídeo. Conecte el cable a la entrada VIDEO IN de su home cinema o grabadora de vídeo. • Asegúrese de que el disco introducido es CD-G y no está sucio ni dañado. 	
El micrófono no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que el micrófono está conectado y encendido y que el regulador MIC VOL no se encuentra en el nivel mínimo. 	
No aparece vídeo en el monitor.	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que el monitor está encendido y contiene un disco de vídeo (CD-G). 	

Indicaciones para la retirada del aparato



Si el aparato lleva adherida la ilustración de la izquierda (el contenedor de basura tachado) entonces rige la normativa europea, directiva 2002/96/CE. Este producto no debe arrojarse a un contenedor de basura común. Infórmese sobre las leyes territoriales que regulan la recogida separada de aparatos eléctricos y electrónicos. Respete las leyes territoriales y no arroje aparatos viejos al cubo de la basura doméstica. Una retirada de aparatos conforme a las leyes contribuye a proteger el medio ambiente y a las personas a su alrededor frente a posibles consecuencias perjudiciales para la salud. El reciclaje ayuda a reducir el consumo de materias primas.

Declaración de conformidad

Fabricante: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179, Berlín (Alemania).

Este producto cumple con las siguientes directivas europeas:

2014/30/UE (EMC)

2011/65/UE (refundición RoHS)



Chère cliente, cher client,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil.

Veillez lire attentivement et respecter les consignes suivantes de branchements et d'utilisation pour éviter d'éventuels dommages techniques.

Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi sert à vous familiariser aux fonctions de ce produit. Conservez-le bien afin de pouvoir vous y référer à tout moment.
- L'achat de ce produit donne droit à une garantie de deux ans en cas de défectuosité de l'appareil sous réserve d'une utilisation appropriée de celui-ci.
- Veiller à utiliser le produit conformément à l'usage pour lequel il a été conçu. Une mauvaise utilisation est susceptible d'endommager le produit ou son environnement.
- Tout démontage ou toute modification de l'appareil porte atteinte à la sécurité du produit. Attention aux risques de blessure !
- Ne jamais ouvrir le produit de son propre chef et ne jamais le réparer soi-même !
- Manipuler le produit avec précaution. Les chocs, les coups ou les chutes - même de faible hauteur - peuvent endommager l'appareil.
- Ne pas exposer le produit à l'humidité ou à une chaleur extrême.
- Ne pas introduire d'objets métalliques dans cet appareil.
- Ne pas poser d'objets lourds sur l'appareil.
- Nettoyer l'appareil uniquement avec un chiffon sec.
- Ne pas obstruer les ouvertures d'aération.
- Utiliser uniquement les accessoires recommandés par le fabricant ou par une entreprise spécialisée et qualifiée.
- Baisser le volume sonore avant de brancher un casque à un appareil audio.
- Utiliser le bloc d'alimentation pour raccorder l'appareil au circuit électrique et le brancher à une prise électrique domestique classique (220-240 V).

Toute modification apportée à l'appareil entraîne l'annulation de la garantie.

Petits objets / éléments d'emballage (sac plastique, carton, etc.)

Tenir les petits objets (par exemple les vis et le matériel d'assemblage, les cartes mémoire) et le matériel d'emballage hors de la portée des enfants pour éviter qu'ils ne les avalent. Empêcher les enfants de jouer avec les films de protection. Il existe un risque d'étouffement !

Transport de l'appareil





Conserver l'emballage d'origine. Pour garantir une protection suffisante de l'appareil pendant son transport, emballer l'appareil dans son emballage d'origine.

Nettoyage en surface de l'appareil

Ne pas utiliser de liquides volatiles comme ceux contenus dans les bombes insecticides. Une pression trop importante exercée sur la surface de l'appareil pendant le nettoyage peut l'endommager. Éviter le contact prolongé du caoutchouc ou du plastique avec l'appareil. Utiliser un chiffon sec.

Fiche technique

Numéro d'article. | 10029142, 10029143, 10029357, 10029358

Alimentation électrique	Bloc d'alimentation AC 100-240V ~50/60Hz -> DC 5,8V  2000mA ( -  - )
Puissance de sortie	5W RMS à 3Ω
Réponse en fréquence	100Hz - 20kHz
SNR	50dB
Microphone	Dynamique, -73 dB, 600 Ω Connecteur : jack 6,3 mm

Contenu de l'emballage



Appareil



Bloc d'alimentation



Câble AV



Microphone

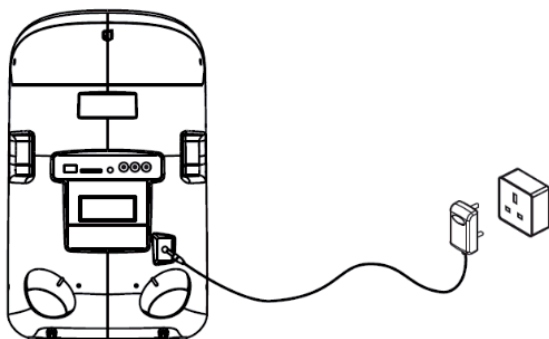


Mode d'emploi

Mise en marche et branchements

Raccordement au réseau

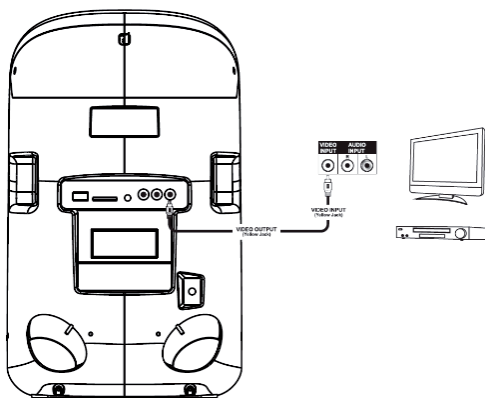
Brancher l'appareil à une prise de courant domestique à l'aide du bloc d'alimentation fourni.



Raccordement à un téléviseur / VCR / ensemble home cinéma

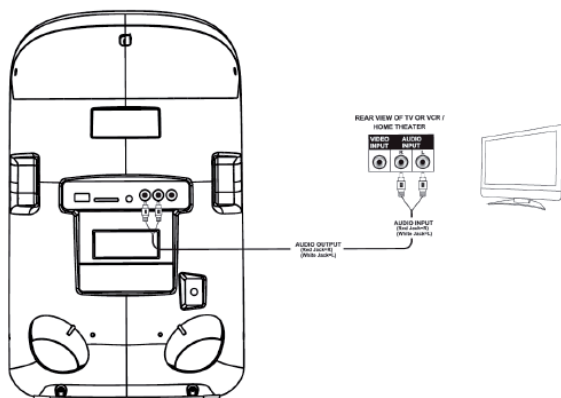
Cette chaîne karaoké peut être branchée comme une caméra vidéo à un système home cinéma ou à un téléviseur.

Connecter la sortie vidéo (Video Out) de l'appareil avec l'entrée vidéo (Video In) du téléviseur. Utiliser le câble vidéo jaune fourni.



Raccordement audio

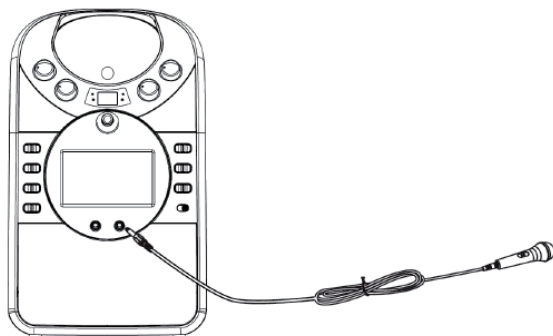
Utiliser le câble RCA fourni (rouge-blanc), pour connecter les sorties audio de la chaîne karaoké à l'entrée AUX d'une chaîne stéréo ou d'un téléviseur.



Microphone

Brancher le microphone à une des deux prises MIC.

Tout microphone dynamique avec un connecteur jack 6,3 mm peut être branché à l'appareil.

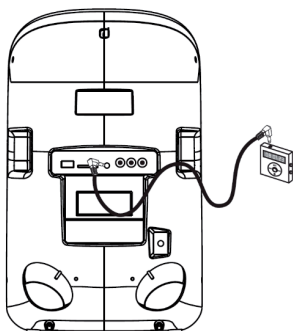


En option : périphériques de lecture

Il est possible de connecter des périphériques de lecture tels qu'un smartphone, un lecteur MP3 etc. en branchant leur câble audio 3,5 mm à l'entrée LINE IN située à l'arrière de l'appareil.

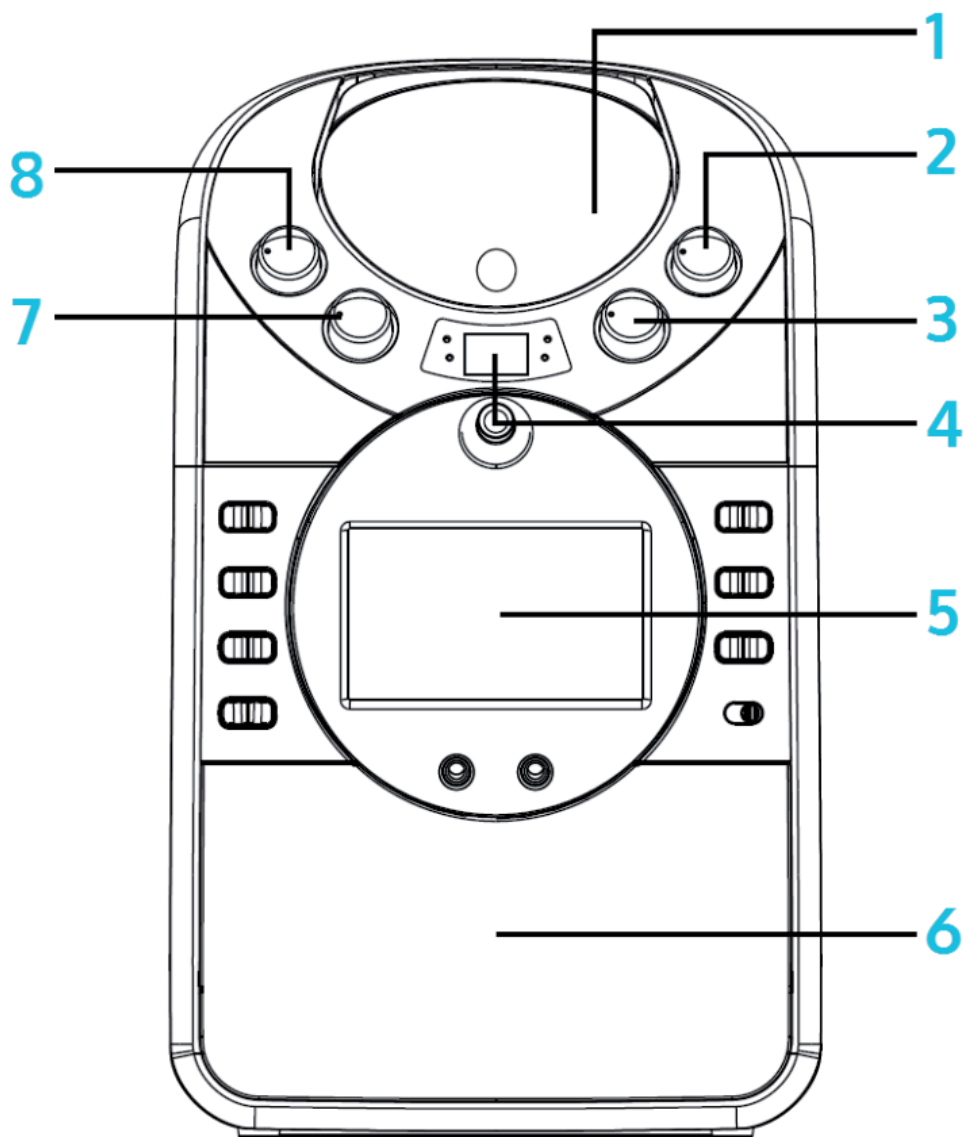
Veiller à ce que le volume sonore de lecture du périphérique soit suffisamment fort.

Sélectionner la fonction AUX avec FUNCTION.

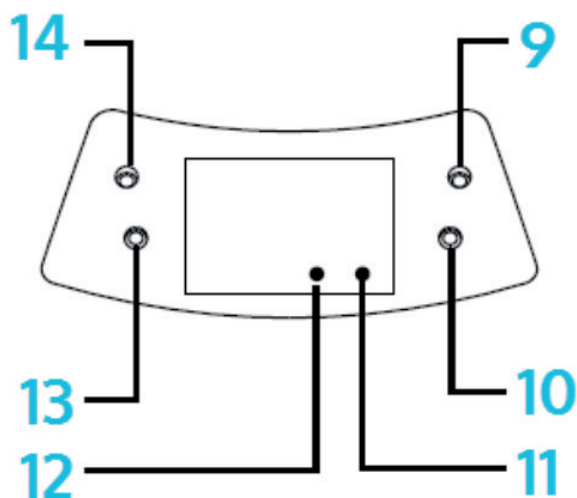


Éléments de commande

Avant

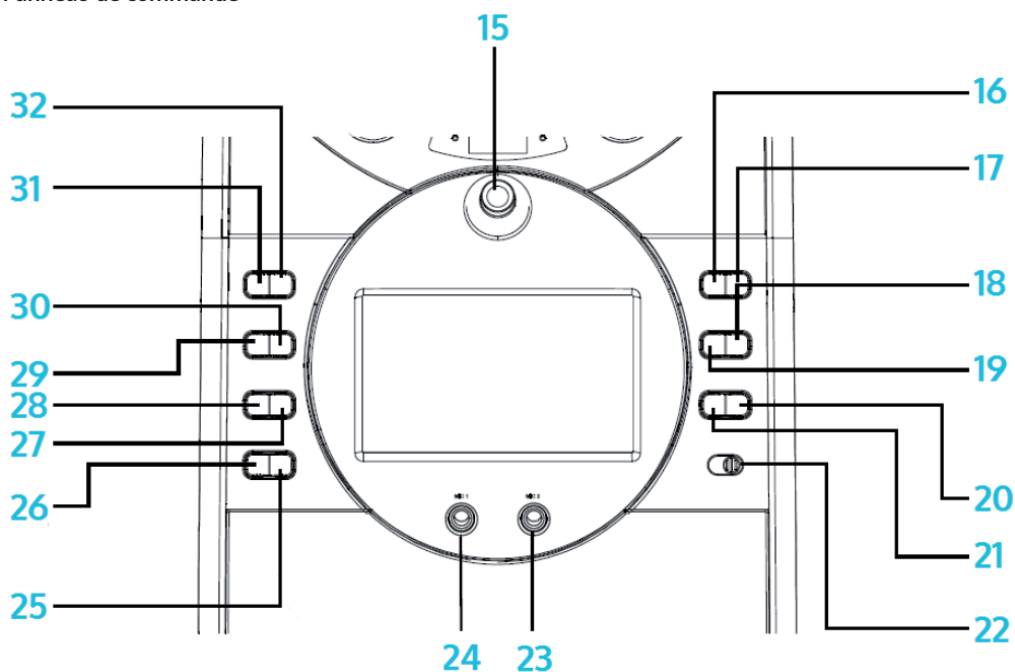


Affichage



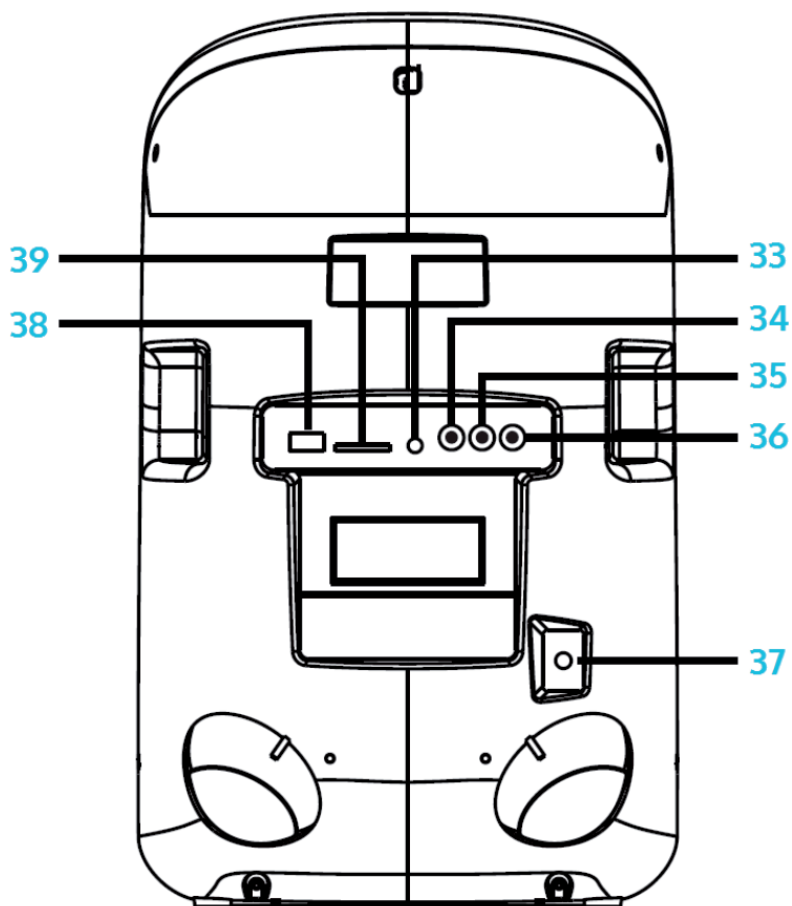
Compartiment à CD (appuyer pour ouvrir)	1	8	Bouton de réglage du volume MIC (volume du micro)
Volume master (volume général)	2	9	Témoin LED de lecture/pause
Réglage AVC (Automatic Voice Control)	3	10	Témoin LED de CDG (s'allume lorsqu'un CD-G est inséré)
Affichage (détails dans schéma plus haut)	4	11	Indication de programme (lors de la diffusion d'une liste de lecture programmée)
Écran	5	12	Indication de répétition (affiche le mode REPEAT)
Haut-parleur intégré	6	13	Témoin LED de AUX/caméra
Bouton de réglage ECHO (effets)	7	14	LED de veille

Panneau de commande



Caméra	15	24	Prise MIC 2
Carte SD : ENREGISTRER	16	25	CDG / CAMÉRA / FONCTION AUX
MODE	17	26	VEILLE / MARCHE
LECTURE / PAUSE / DROITE / OK	18	27	▶▶
GAUCHE / MENU / QUITTER	19	28	◀◀
BAS	20	29	PROG / REPEAT
HAUT	21	30	USB : ENREGISTRER
Bouton marche/arrêt de l'écran	22	31	▶
Prise MIC 1	23	32	ARRÊT / FONCTION CD/USB

Arrière



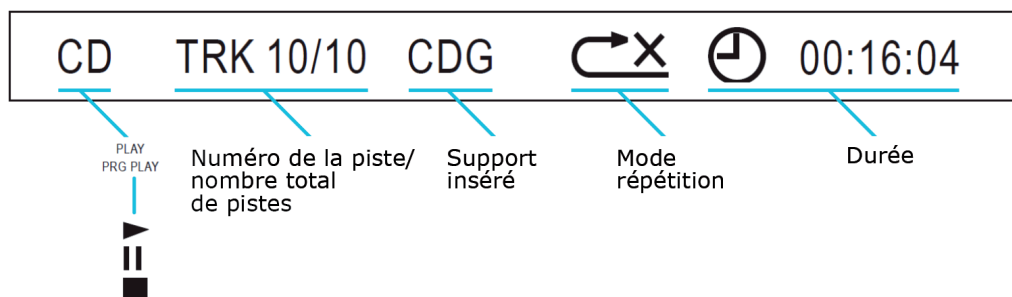
Line In (3.5 mm)	33	37	Prise secteur DC pour bloc d'alimentation
Sortie audio (D)	34	38	Port USB
Sortie audio (G)	35	39	Fente SD
Sortie vidéo	36		

Utilisation

Fonctions de base

- Allumer/éteindre : appuyer sur STANDBY pour allumer et éteindre l'appareil. Éteindre l'appareil après utilisation. Le débrancher en cas d'inutilisation prolongée.
- Insérer des CD : appuyer sur le couvercle du lecteur CD pour ouvrir le compartiment à CD. Insérer un CD avec la face imprimée vers le haut. Fermer le compartiment à CD en appuyant doucement sur le couvercle. Un encliquetage est perceptible au toucher et à l'ouïe. L'appareil lit le CD/CD-G automatiquement. Le numéro de la piste apparaît sur l'affichage.

Aperçu de l'affichage



Fonctions générales

- Commander la lecture multimédia (CD/USB) avec les touches ►►, ►►/◄◄ et l'interrompre avec ■.
- Repeat : appuyer plusieurs fois sur la touche REPEAT pour sélectionner REP 1 (répétition de la piste en cours) - REP DIR (pour les CD MP3 : répétition du dossier complet) - REP ALL (répétition de tous les titres) - REP OFF (fonction de répétition désactivée).
- Programmer une liste de lecture
- Il est possible de programmer jusqu'à 20 morceaux dans une liste de lecture. Insérer un support multimédia et appuyer sur PROG/REPEAT. L'indication « PRG P00:XX » s'affiche.
- Sélectionner le titre souhaité avec ►►/◄◄ et appuyer sur PROG.
- Répéter l'opération avec les titres souhaités suivants.
- Appuyer sur ►► pour démarrer la lecture et sur ■ pour supprimer la liste.
- La fonction de répétition est également disponible en mode PROG.
- ECHO : régler les effets d'écho intégrés pour le chant avec le bouton de réglage ECHO.

- AVC (Automatic Voice Control) : activer la fonction AVC avec le bouton de réglage AVC. Le système intervient dans la diffusion de CD multiplexe karaoké : dès que quelqu'un chante dans le micro, la piste pilote préenregistrée est désactivée. Plus la fonction AVC est réglée à un haut niveau, plus le système est réactif.
- Volume master et MIC : le volume du micro et le volume master peuvent à tout moment être réglés indépendamment l'un de l'autre.

Fonctions de vidéo et d'enregistrement

- Source vidéo : sélectionner une source vidéo avec le commutateur d'écran. Le mettre sur la position :
- CAMERA pour envoyer au téléviseur connecté les paroles du CD-Karaoké inséré et pour visualiser sur l'écran intégré l'image en directe captée par la caméra ou
- CDG pour afficher les paroles sur l'écran TFT et pour envoyer l'image en directe captée par la caméra au téléviseur connecté.
- OFF : mettre le commutateur sur la position OFF pour désactiver l'écran intégré.
- Enregistrement : chant (AUDIO) -> USB .MP3 & .CDG

Il est possible d'enregistrer sa performance de chant en même temps que la piste audio d'un CD-G. L'enregistrement sera automatiquement sauvegardé aux formats CDG et MP3 sur la clé USB connectée.

- Brancher une clé USB au port USB de l'appareil.
- Chercher le morceau souhaité sur le CD-G à l'aide des touches ►► / ◀◀ et appuyer sur ►► pour commencer.
- Appuyer sur USB RECORD pour démarrer l'enregistrement.
- Appuyer de nouveau sur USB RECORD pour arrêter l'enregistrement.

Enregistrement : chant et performance (VIDEO+AUDIO) -> SD .AVI

Faire un enregistrement vidéo d'une performance, grâce à la caméra intégrée, et garder la trace de la performance de chant mixée avec la piste musicale du CD-G. La vidéo est enregistrée sur la carte SD au format AVI.

- Retirer le cache de l'objectif de la caméra.
- Insérer une carte SD disposant d'une capacité de stockage suffisante dans la fente SD située à l'arrière de l'appareil.
- S'assurer que l'appareil est en mode CD-G (le commutateur de fonction doit être sur la position CDG).
- Appuyer sur ►► pour démarrer.
- Mettre le commutateur d'écran sur la position CAMERA. L'image en directe captée par la caméra doit s'afficher à présent. Les paroles sont affichées sur le téléviseur connecté.
- Appuyer sur SD CARD RECORD pour démarrer l'enregistrement. Un point lumineux rouge indique que l'enregistrement est en cours.
- Appuyer sur SD CARD RECORD pour arrêter l'enregistrement.

AUX

Brancher des périphériques de lecture à l'entrée LINE IN avec un câble audio de 3,5 mm. Appuyer sur FUNCTION pour basculer en mode AUX. Commander la lecture de la musique depuis le périphérique

Il est possible d'enregistrer une performance réalisée avec un périphérique de lecture branché à LINE IN, puis de la sauvegarder au format numérique sur la carte SD insérée dans l'appareil.

- Retirer le cache de l'objectif de la caméra et insérer une carte SD adaptée dans la fente SD.
- Mettre le bouton FUNCTION sur la position AUX.
- Mettre le commutateur d'écran sur la position CAMERA. L'image en direct captée par la caméra est à présent visible sur l'écran.
- Appuyer sur SD CARD RECORD pour démarrer l'enregistrement. Un point lumineux rouge indique que l'enregistrement est en cours.
- Chanter sur la musique provenant de la source externe. Appuyer de nouveau sur SD CARD RECORD pour arrêter l'enregistrement.

Fonctions de caméra et d'explorateur de fichiers

- Mettre le bouton FUNCTION sur la position CAMERA. Le témoin LED AUX/CAMERA clignote.
- S'assurer que la carte SD souhaitée est bien introduite dans la fente SD.
- Mettre le commutateur d'écran sur la position CAMERA.
- Appuyer sur MODE pour basculer au mode lecture. Les deux derniers enregistrements réalisés s'affichent sur l'écran.
- Utiliser les touches Haut et BAS pour faire défiler les enregistrements disponibles.
- Démarrer la lecture avec PLAY (18, sur le côté du panneau de commande).

Menu

- En mode lecture, appuyer sur la touche MENU (19) pendant la visualisation d'un des derniers enregistrements pour accéder au menu SD.
- Utiliser les touches HAUT/BAS et OK pour sélectionner soit l'option DELETE (supprimer) soit BROWSE PLAY (montrer tous les enregistrements - 9 enregistrements s'affichent par écran ; faire défiler avec les touches directionnelles). Appuyer sur EXECUTE pour confirmer l'option souhaitée ou sur CANCEL pour revenir en arrière. Une fois que le fichier souhaité a été trouvé grâce à la fonction d'exploration, appuyer sur PLAY pour sélectionner et de nouveau PLAY pour lire la vidéo.
- Appuyer sur la touche EXIT pour quitter le menu.

Formatage

- Appuyer deux fois sur MENU pour formater la carte SD insérée.
- Sélectionner EXECUTE (avec les touches directionnelles HAUT/BAS ainsi que OK) pour poursuivre - ATTENTION : cette opération supprime définitivement toutes les données contenues sur la carte !
- Appuyer sur CANCEL pour annuler ou EXIT pour quitter le menu.

Résolution des problèmes

Problème	Cause possible / solution possible	
Impossible d'allumer l'appareil	Le bloc d'alimentation n'est pas branché à la prise ou à l'adaptateur secteur.	Vérifier le raccordement au réseau. Si l'appareil ne s'allume toujours pas, vérifier que la prise fournit de l'électricité. Y brancher une lampe ou un autre appareil, et vérifier l'état des fusibles.
L'appareil redémarre à chaque fois que l'utilisateur appuie sur une touche	L'utilisateur ou ses vêtements sont-ils sujets à une charge électrostatique ?	Éteindre l'appareil et le débrancher du réseau électrique pendant un petit moment. Toucher un corps chauffant pour « être relié à la terre ».
L'appareil connecté ne produit plus de son (téléviseur / ensemble home cinéma / chaîne Hi-Fi).	<ul style="list-style-type: none"> • Le volume du téléviseur est-il trop bas ? • Le téléviseur / l'ensemble home cinéma sont-ils allumés ? • Les câbles RCA sont-ils correctement branchés aux entrées et sorties respectives ? • La source a-t-elle été correctement sélectionnée sur le téléviseur ou le système home cinéma ? 	
Le lecteur de CD ne semble pas fonctionner correctement.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier que le CD est correctement introduit, qu'il n'est pas sale, rayé ou endommagé. • Le support de stockage connecté n'est pas compatible. • De l'humidité s'est-elle accumulée dans le lecteur CD ? Attendre environ 20 minutes que celle-ci disparaisse. • La chaîne a peut-être « gelé ». Redémarrer l'appareil. 	
Les paroles ne s'affichent pas.	<ul style="list-style-type: none"> • S'assurer que le câble vidéo est correctement branché au téléviseur. • La source d'entrée sélectionnée sur le téléviseur n'est pas correcte (« Vidéo ») • Le téléviseur ne possède pas d'entrée « Vidéo » ? Dans ce cas, faire le branchement avec l'entrée VIDEO IN du système home cinéma / magnétoscope. • S'assurer que le disque inséré est un CD-G et qu'il n'est pas sale ou endommagé. 	
Aucun son ne provient du micro.	<ul style="list-style-type: none"> • S'assurer que le microphone est branché et allumé et que le bouton de réglage MIC VOL n'est pas baissé au minimum. 	
Pas de vidéo sur l'écran	<ul style="list-style-type: none"> • S'assurer que l'écran est allumé et que le disque inséré contient des données vidéo (CD-G). 	

Information sur le recyclage



Appareils électriques et électroniques usagés

Vous trouverez sur le produit l'image ci-contre (une poubelle sur roues, barrée d'une croix), ce qui indique que le produit se trouve soumis à la directive européenne 2002/96/CE. Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur dans votre région concernant la collecte séparée des appareils électriques et électroniques. Respectez-les et ne jetez pas les appareils usagés avec les ordures ménagères. La mise au rebut correcte du produit usagé permet de préserver l'environnement et la santé. Le recyclage des matériaux contribue à la préservation des ressources naturelles.

Déclaration de conformité

Fabricant : Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.

Ce produit est conforme aux directives européennes suivantes :

2014/30/UE (CEM)
2011/65/UE (RoHS)

